



# سبق آموز واقعات

مولانا وحید الدین خاں

# سبق آموز واقعات

مولانا وحید الدین خاں

مکتبہ الرسالہ، نئی دہلی

# سبق آموز واقعات

مولانا وحید الدین خاں

*Sabaq Aamoz Waqlat*  
By Maulana Wahiduddin Khan

First published 1984  
Reprinted 2018  
This book is copyright free

Goodword Books  
A-21, Sector 4, Noida-201301, India  
Tel. +91120-4314871  
Mob. +91-8588822672  
email: info@goodwordbooks.com  
www.goodwordbooks.com

Goodword Books, Chennai  
Mob. +91-9790853944, 9600105558

Printed in India

مکتبہ الرسالہ، نئی دہلی

## فہرست

|    |                                |    |                           |
|----|--------------------------------|----|---------------------------|
| ۳۰ | کام میں اہمک                   | ۴  | لکھنے کی دو قسمیں         |
| ۳۱ | توسیع اور رواداری              | ۵  | ایک کو کچھڑ دوسرے کو تارے |
| ۳۲ | رعایت نہیں صلاحیت              | ۶  | مرداں چنیں گنند           |
| ۳۲ | خاموشی اختیار کرنی             | ۷  | قابلیت اور مستعدی         |
| ۳۲ | الفاظ جو فضا میں گم ہو گئے     | ۸  | اپنے خلاف                 |
| ۳۳ | دہر انقصان                     | ۹  | بلند اخلاقی کی مثال       |
| ۳۳ | دو سو سال بعد                  | ۱۰ | اعتراف                    |
| ۳۳ | قومی کردار                     | ۱۱ | ہمت کے ذریعہ              |
| ۳۵ | بے اعتمادی کی فضا              | ۱۲ | کام پر انجام              |
| ۳۶ | اور ہمارے عوامی رہنما          | ۱۳ | فرشتہ کا ٹیلی فون         |
| ۳۶ | موت کے وقت توہ                 | ۱۳ | آپ بیٹی                   |
| ۳۷ | کام کا صحیح طریقہ              | ۱۶ | غلطی میری ہے              |
| ۳۷ | کون کس کی جیب میں              | ۱۷ | تاریخ ساز بنئے            |
| ۳۸ | تو ہم پرستی کہاں تک لے جاتی ہے | ۱۸ | حوصلہ کا نام طاقت         |
| ۳۹ | خود را فضیحت دیگران را نصیحت   | ۱۹ | اسلامی تاریخ پر مقالہ     |
| ۳۹ | ڈاکٹر کی ضرورت نہیں ہوگی       | ۲۰ | حادثات بیرو بنادیتے ہیں   |
| ۳۰ | ہر شعبہ میں کام کی ضرورت       | ۲۱ | پہلے سہنا پڑتا ہے         |
| ۳۰ | ادبی استدلال کافی نہیں         | ۲۲ | خود نمائی کے شوق میں      |
| ۳۱ | وہ صفحہ جو خالی رہا            | ۲۳ | جب دلدل میں پھنس جائیں    |
| ۳۲ | اشتعال کے بغیر                 | ۲۳ | قدر دانی                  |
| ۳۳ | فرصتی داستاںیں                 | ۲۵ | زندہ انسان                |
| ۳۳ | الفاظ کا استعمال               | ۲۶ | ارادہ بیماری پر غالب آیا  |
| ۳۵ | زندہ لوگ                       | ۲۷ | درخواست کے بغیر           |
| ۳۵ | اس میں سبق ہے                  | ۲۸ | لڑائی ختم ہوگی            |
| ۳۶ | یہ زندگی کا ثبوت نہیں          | ۲۹ | ٹھکنے میں سر بلندی        |
| ۳۸ | حقائق غالب آئے                 | ۳۰ | سیاست کا راز              |

انسان کی زندگی میں جو واقعات پیش آتے ہیں وہ گویا تاریخ کی عملی کتاب کے اوراق ہیں۔ یہاں زندگی کی تمام حقیقتیں اپنے واقعاتی روپ میں مشکل ہو رہی ہیں۔ زندگی کی تلخیاں اور شیرینیاں، کردار کی پستیوں اور بلندیوں اور خارجی حقائق کے مقابلہ میں انسان کی رسائی اور نارسائی سب یہاں کسی نہ کسی کی زندگی میں صورت پذیر ہو رہی ہیں، سب کو تاریخ کے واقعاتی ایجنج پر دیکھا جاسکتا ہے۔

تاہم دیکھنے کی دو قسمیں ہیں۔ ایک یہ کہ زندگی کے واقعات کو بس ایک سرسری تماشائی کی نظر سے دیکھا جائے۔ یہ دیکھنا گویا کیمرہ جیسا دیکھنا ہے جو دیکھتا ہے مگر نصیحت نہیں لیتا۔ وہ دیکھنے کے بعد بھی کچھ نہیں پاتا۔

دوسرا دیکھنا یہ ہے کہ ان واقعات کو ”انسان“ کی نظر سے دیکھا جائے۔ یعنی آدمی جو کچھ دیکھے ان پر وہ غور بھی کرے۔ اس کی آنکھ نے جو کچھ پایا ہے اس کو وہ اپنے دماغ سے بھی پانے کی کوشش کرے۔

بظاہر دونوں دیکھنا بالکل یکساں معلوم ہوتا ہے۔ مگر حقیقت کے اعتبار سے ان میں اتنا زیادہ فرق ہے کہ صرف دوسری قسم کے دیکھنے ہی کو دیکھنا کہا جاسکتا ہے۔ پہلی قسم کا دیکھنا ایسا ہی ہے جیسے نہ دیکھنا۔ انسان کے اندر اعلیٰ ترین صلاحیت فہم و بصیرت کی صلاحیت ہے۔ آدمی جس چیز کو فہم و بصیرت کی سطح پر نہ پائے اس کو انسان کا پانا نہیں کہا جاسکتا۔

انسان کی زندگی اپنی متنوع صورتوں کے ساتھ ہر قسم کے واقعات کا ریکارڈ ہے۔ ہر انسان کی زندگی میں دوسرے انسان کے لئے سبق موجود ہے۔ آدمی اگر آنکھ کھول کر دنیا میں رہے تو اپنے ہم جنسوں کے واقعات میں وہ اتنی کافی رہنمائی پائے کہ ہر قسم کے نشیب و فراز کو سمجھ کر زندگی گزارنا اس کے لئے ممکن ہو جائے۔ وہ ہر ٹھوک سے دور رہے، وہ ہر پست حرکت سے اپنے آپ کو بچائے، وہ ہر نادانی میں پڑنے سے محفوظ رہے۔

مگر کوئی انسان اپنے گرد و پیش کے واقعات سے سبق نہیں لیتا۔ آدمی کسی حقیقت کو اس وقت تک نہیں مانتا جب تک اس کو ذاتی طور پر اس کا تجربہ نہ ہو جائے۔ مگر تجربہ دہی ہے جو دوسروں سے حاصل ہو، کیونکہ اپنا تجربہ تو ہمیشہ ہلاکت کی قیمت پر حاصل ہوتا ہے۔

انسانی واقعات سے نصیحت لینے کے لئے عبرت کی نگاہ درکار ہے، اور یہی وہ چیز ہے جو ہر دور کے انسانوں میں سب سے کم پائی گئی ہے۔

دعید الدین

۱۶ اکتوبر ۱۹۸۱



## لکھنے کی دو قسمیں

ایک بہت بڑے شاعر کو میں نے ایک بار دیکھا۔

وہ ایک غزل لکھ رہے تھے۔ غزل کا آخری لفظ تھا:

”انساں بنا دیا۔“ میں نے دیکھا کہ کاغذ کے کنارے انھوں

نے بہت سے ہم وزن الفاظ لکھ رکھے ہیں۔ مثلاً ’گستاں‘

چمنستان، زنداں، نموشاں، ویراں، بہاراں وغیرہ۔

ان الفاظ کو ذہن میں رکھ کر مضامین سوچتے ہیں اور جب

کوئی مضمون اس ردیف و قافیہ میں ڈھل جاتا ہے تو اس کے

بجائے کاغذ پر لکھ لیتے ہیں۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ

دو گھنٹے کے بعد وہ اس پوزیشن میں تھے کہ مشاعرہ میں

یہ کہہ سکیں کہ: ”تازہ غزل حاضر ہے“

میں نے بزرگ شاعر سے کہا: آپ کو اللہ تعالیٰ

نے غیر معمولی صلاحیت دی ہے۔ آپ اردو، عربی، فارسی

اور انگریزی زبانوں سے بخوبی واقف ہیں۔ آپ کو تو نثر

کی چیزیں لکھنی چاہئیں۔ اس قسم کی شاعری آپ کے شایان

شان نہیں۔“ انھوں نے جواب دیا: تم سچ کہتے ہو۔

مگر نثر میں لکھنے کے لئے مطالعہ اور تحقیق کی ضرورت ہے،

اور وہ مجھ سے ہوتی نہیں۔ اگر مطالعہ اور تحقیق کے بغیر

نثر لکھوں تو ایک پارہ ادب ضرور تیار ہو جائے گا۔ مگر

ایسی کوئی کتاب نہیں بن سکتی جس کی آج کی دنیا میں

قدر و قیمت ہو۔“

یہ شعر کی مثال تھی۔ اب دیکھئے کہ ایک ”کتاب“

کس طرح لکھی جاتی ہے۔

ایک امریکی لاری کولنس (Larry Collins)

اور فرانسیسی امینیک لاپیری (Dominique Lapierre)

نے مل کر ہندوستان کی آزادی پر ایک کتاب لکھی ہے

جس کا نام ہے: ”نصف شب کی آزادی“ اس کتاب

کی تیاری میں ان کے چار سال سے زیادہ لگے۔ انھوں نے

لندن کے اخبار ٹائمز میں اشتہار دیا کہ جن لوگوں نے

۴۷۔ ۴۸ کے درمیان ہندوستان میں کام کیا ہے، وہ

اپنے پتے سے ہم کو مطلع کریں۔ جواب میں ان کو دو ہزار

خطوط ملے۔ انھوں نے ان تمام لوگوں کے پاس اپنی ٹیم

بھیج کر انٹرویو لئے اور رپورٹ تیار کی۔ انھوں نے

ہندوستان، پاکستان اور برطانیہ کے تین سفر کئے اور مختلف

جاننے والوں سے مل کر بارہ ہزار انٹرویو تیار کئے۔ ان کی

تحقیق اور دستاویزات اور انٹرویو کے کاغذات کا وزن

ایک ٹن سے زیادہ تھا۔ مگر ان کے فرانس کے دفتر میں ان کو اس

طرح ترتیب سے رکھا گیا تھا کہ ان کی خاتون سکریٹری لسی

مخصوص کاغذ کو صرف ایک منٹ میں نکال سکتی تھی۔

اب انھوں نے کتاب لکھنا شروع کی۔ نصف حصہ

کالسن نے انگریزی میں لکھا اور بقیہ نصف لاپیری نے

فرانسیسی میں۔ ہر ایک دوسرے کے لکھے ہوئے کو دیکھتا

اور بے رحمانہ تنقید کرتا۔ جب دونوں مطمئن ہو جاتے تو

آخری مسودہ کو ایک مقامی کسان کی بیوی کو پڑھنے کے لئے

دیتے۔ اگر خاتون یہ کہتی کہ میں ٹھیک سے سمجھ نہ سکی تو وہ

فرض کر لیتے کہ ابھی کچھ غلطی ہے اور اس حصہ کو دوبارہ

لکھتے۔ آخری ایک سال انھوں نے روزانہ اٹھاؤ لکھنے کا کام کیا

اور اس طرح اپنی کتاب تیار کی۔

مصنف نے یہ تفصیل بتاتے ہوئے انٹرویو سے کہا:

We lived like hermits,  
and we produced ---

'Freedom at Midnight'

ہم نے رہبانوں کی طرح زندگی بسر کی اور پھر ہم نے اپنی کتاب

تیار کر لی۔

# ایک کوچھڑ دکھائی دیا، دوسرے کو ستارے

ذیل کاریگری کی ایک کتاب ہے جس کا نام ہے:

How to Stop Worrying and Start Living

اس کتاب میں اس نے جنگ عظیم ثانی کا ایک دلچسپ واقعہ بیان کیا ہے۔

ٹامس ایک امریکی فوجی تھا۔ اس کی ڈیوٹی کیلی فورنیا کے صحرائے موجاوی (Mojave) میں تھی۔ اس کی بیوی (Thelma Thompson) اپنے شوہر سے قریب رہنے کے لئے وہاں گئی اور قریب کی ایک بستی میں مکان لے کر رہنے لگی۔ تھوڑے دنوں رہنے کے بعد اسے محسوس ہوا کہ یہ جگہ اس کی پسند کے بالکل خلاف ہے۔ گرمی، ریت اور آندھی ہر وقت وہاں اس کا استقبال کرنے کے لئے موجود رہتے تھے۔ اس کے ساتھ تنہائی، کیونکہ اس کے شوہر کا بیشتر وقت فوجی گشت میں گزارتا تھا۔ اس کے واحد ساتھی اس کے دیہاتی پردوسی تھے۔ مگر وہ لوگ انگریزی بالکل نہیں جانتے تھے، اس لئے وہ ان سے بھی مانوس نہ ہو سکی۔ اس نے فیصلہ کیا کہ وہ اس جگہ کو چھوڑ دے اور اپنے گھر واپس چلی جائے۔ اس نے اپنے والدین کو ایک مایوسانہ خط لکھا اور ان کو بتایا کہ وہ جلد ہی ان کے پاس لوٹ آنا چاہتی ہے۔ اس کے باپ کا جواب آیا۔ مگر وہ بہت مختصر تھا۔ باپ نے اپنے خط میں صرف دو سطریں لکھی تھیں:

Two men looked out from prison bars.  
One saw the mud, the other saw the stars

دو آدمیوں نے قید خانہ کے جھنگلے سے باہر نظر ڈالی۔ ایک کوچھڑ دکھائی دیا۔ دوسرے کو ستارے۔

ان دو سطروں نے اس کی زندگی میں انقلاب برپا کر دیا۔

اس نے فیصلہ کیا کہ وہ اسی صحرائی گاؤں میں رہے گی اور یہاں اپنے لئے بہتر زندگی بنائے گی۔ اس نے محسوس کیا کہ جہاں کیچڑ ہیں، وہیں اس کے اوپر ستارے بھی چمک رہے ہیں۔ اس نے "کیچڑ" کے بجائے "ستاروں" کو دیکھنے کی کوشش شروع کر دی۔ اس نے مقامی لوگوں میں اپنے دوست بنائے۔ ان کا کلچر اور زبان سیکھی۔ اس نے صحرائی زندگی کی رنگا رنگیوں کو سمجھا۔ اس نے صحرائی ڈوتے اور نیکتے ہوئے سورج کے حسن کا مشاہدہ کیا۔ دھیرے دھیرے اس کو اس علاقہ سے اتنی دلچسپی ہو گئی کہ اس کا شوہر جب اپنی فوجی ملازمت سے ریٹائر ہوا تو دونوں نے طے کیا کہ وہ اپنی آئندہ زندگی اسی مقام پر گزاریں گے حتیٰ کہ اس نئے تجربے نے مسز ٹامس کو ایک مصنف بنا دیا۔ اس نے اپنے تجربات کے متعلق ایک کتاب (Bright Ramparts) کے نام سے لکھی جو بے حد مقبول ہوئی اور اس کے کثیر ایڈیشن شائع ہوئے۔

اس واقعہ کا ذکر کرتے ہوئے ایک مصنف نے لکھا ہے:

The most important thing about suffering is  
not what happens to us but how we react to it

زیادہ اہم بات یہ نہیں ہے کہ ہمیں کن مشکلوں سے سابقہ پیش آرہا ہے۔ اہم بات یہ ہے کہ ہم ان کے مقابلہ میں کس قسم کا رد عمل ظاہر کرتے ہیں۔

## مرداں جنیں کنند

رکاوٹ سامنے آگئی۔ ہرولڈ میکلمن کے بعد لارڈ ہوم  
برطانیہ کے وزیر اعظم (۶۴ — ۱۹۶۳) مقرر ہوئے۔  
ٹامسن کے مشہور اخبار "ٹائمز" کے ایڈیٹر اس وقت  
ڈینس ہملٹن تھے۔ انھیں اس تقرر پر اعتراض تھا۔  
انھوں نے خاموش رہنے کے بجائے کھلم کھلا نئے وزیر  
اعظم کے خلاف لکھنا شروع کر دیا۔

ٹامسن کے لئے یہ ایک انتہائی نازک صورت حال  
تھی۔ انھوں نے اپنے ایڈیٹر کو گفتگو کے ذریعے قائل  
کرنے کی کوشش کی۔ مگر جب وہ اپنی رائے بدلنے پر  
تیار نہ ہوا تو انھوں نے اس کے خلاف کوئی کارروائی  
نہیں کی۔ بلکہ یہ کہہ کر معاملہ کو ختم کر دیا:

What you say is your own province

یعنی یہ تمہارے اپنے دائرہ کار کا معاملہ ہے۔ تم کو اختیار  
ہے کہ جو کچھ لکھنا چاہتے ہو لکھو۔

برطانوی شہریت اختیار کرنے کے باوجود ٹامسن  
کے لئے اب بظاہر "لارڈ" بننے کا امکان ختم ہو چکا تھا۔  
ان کا اخبار برابر برطانوی وزیر اعظم پر تنقیدی مضامین  
شائع کر رہا تھا۔ مگر سر الیک ڈوگلاس ہوم نے بھی عالی  
ظرفی سے کام لیا۔ صاحب اقتدار ہوتے ہوئے بھی انھوں  
نے اپنے دل میں ٹامسن کے خلاف کوئی انتقامی جذبہ پیدا  
ہونے نہیں دیا۔ اور ان کے لئے لارڈ کے اعزاز کی منظوری  
دے دی۔

یہی عالی ظرفی ہے جو افراد اور قوموں کو ترقی کے  
اعلیٰ مقام کی طرف لے جاتی ہے۔

لارڈ ٹامسن (۱۹۶۱ — ۱۹۲۳) کی پیدائش  
کناڈا میں ہوئی۔ انھوں نے اخبارات کو صنعت کی حیثیت  
سے شروع کیا اور اس میں اتنی کامیابی حاصل کی کہ ایک  
اخبارات کے کسی بھی دوسرے تاجر نے حاصل نہ کی تھی۔  
کناڈا، برطانیہ، امریکہ اور دوسرے ملکوں کے ایک سو  
سے زیادہ اخبارات "ٹامسن ایپارٹر کا حصہ تھے۔

ٹامسن بے حد شریف آدمی تھا۔ اخلاقی  
حیثیت سے کبھی اس سے کسی کو شکایت نہیں ہوئی۔  
ایڈیٹروں کے انتخاب میں وہ انتہائی سچان بین کرتا  
تھا۔ مگر جب کسی شخص کو کسی اخبار کا ایڈیٹر مقرر کر دیتا  
تو اس کو اپنے دائرہ عمل میں مکمل آزادی دے دیتا تھا۔  
حتیٰ کہ اس کے ایڈیٹروں کو یہ حق بھی تھا کہ وہ خود ٹامسن  
کے خلاف مضامین لکھ سکیں۔

ٹامسن کی سوانح عمری رسل ریڈن نے لکھی ہے جس  
کا نام ہے:

Roy Thomson of Fleet Street

سوانح نگار لکھتا ہے کہ ٹامسن کی واحد کمزوری یہ تھی کہ  
وہ "لارڈ" بننے کا بہت زیادہ حریص تھا۔ اس نے  
دیکھا کہ اپنے ملک کناڈا میں اس کی یہ تمنا پوری نہ ہو سکے  
گی۔ کیونکہ کناڈا نے لارڈ کا خطاب دینے کے برطانوی  
طریقے کو ختم کر دیا تھا۔ چنانچہ ٹامسن نے برطانوی شہریت  
اختیار کر لی۔

اسے یقین تھا کہ برطانیہ آنے کے بعد وہ ضرور  
لارڈ بننے کا خواب پورا کر سکے گا۔ مگر یہاں بھی ایک



## قابلیت اور مستعدی

راجہ ہندر پرتاپ (۱۹۷۹-۱۸۸۶) ہندوستان کے ان لوگوں میں ہیں جنہوں نے روس جا کر ولادیمیر لینن (۱۹۲۳-۱۸۷۰) سے ملاقات کی تھی۔ وہ ۱۹۱۹ میں آزادی پسندوں کے ایک وفد کے ساتھ لینن سے ملے تھے۔ وہ جب اشتراکی روس کے پہلے حکمران کے کمرے میں داخل ہوئے تو لینن کھڑا ہو گیا۔ کمرے کے ایک گوشہ سے وہ خود ہی ایک چھوٹی آرام کرسی اٹھا کر لایا۔ راجہ ہندر پرتاپ کہتے ہیں کہ میں آرام کرسی پر بیٹھا اور میرے ساتھ قریب کے ایک چھوٹے صوفہ پر لینن بیٹھ گیا۔ لینن کا پہلا جملہ یہ تھا:

In which language should I speak ; English, German, French or Russian

میں کس زبان میں بولوں۔ انگریزی میں، جرمن میں، فرانسیسی میں یا روسی میں۔ بالآخر طے ہوا کہ انگریزی زبان میں گفتگو ہو۔ راجہ ہندر پرتاپ نے اپنی ایک کتاب لینن کو پیش کی۔ اس کتاب کا نام تھا — یریم دھرم

The Religion of Love.

لینن نے کتاب کو ہاتھ میں لیتے ہی فوراً کہا: ”میں اس کتاب کو پڑھ چکا ہوں۔ راجہ ہندر پرتاپ کہتے ہیں کہ میں حیران ہوا کہ لینن کو آخر یہ کتاب کہاں سے ملی۔ پوچھنے پر لینن نے بتایا کہ پچھلے دن شام کو جب آپ میرے سکریٹری سے ملاقات کا وقت مقرر کرنے کے لئے ملے تھے تو آپ نے سکریٹری کو اس کتاب کا ایک نسخہ دیا تھا۔ سکریٹری نے آپ کا تعارف کرتے ہوئے یہ کتاب مجھے دکھائی۔ میں نے کتاب اس سے لے لی اور ات ہی کو اسے پڑھ ڈالا تاکہ کل صبح میں جس شخص سے ملنے والا ہوں، اس کے خیالات سے واقف ہو جاؤں۔“

لینن جدید روس کا بانی ہے۔ وہ غیر معمولی صلاحیتوں والا آدمی تھا۔ ان پر کے واقعے سے اس کی دو خصوصیات کا اندازہ ہوتا ہے۔ ایک قابلیت، دوسرے مستعدی۔ اس نے تعلیم اور مطالعہ میں اتنی محنت کی تھی کہ وہ چار مختلف زبانیں جانتا تھا اور بیک وقت چاروں زبانوں میں گفتگو کرنے کی صلاحیت رکھتا تھا۔ اسی کے ساتھ اس کی مستعدی کا عالم یہ تھا کہ دنیا کا انتہائی مصروف حکمران ہونے کے باوجود ایک غیر معروف ہندستانی کی کتاب اس نے راتوں رات محض اس لئے پڑھ ڈالی کہ کل کے دن وہ جس سے ملنے والا ہے اس کے خیالات کا اس کو پیشگی اندازہ ہو جائے۔ اس نے اپنی فطری صلاحیتوں کو بھرپور طور پر بروئے کار لانے کی کوشش کی اور اسی کے ساتھ عمل کے مواقع پر بھرپور عمل کیا، وہ دنیا کا ایک کامیاب لیڈر بن گیا۔

اسلام کی خدمت کا میدان ہو یا غیر اسلام کی خدمت کا، وہی لوگ دنیا میں کوئی بڑا کام کرتے ہیں جو ان دو خصوصیات کا ثبوت دیں، ایک طرف وہ دقت کے مطابق مکمل علمی قابلیت رکھتے ہوں۔ دوسرے وہ اپنی کارکردگی میں پوری طرح مستعدی کا ثبوت دیں۔ قابلیت اور مستعدی کے ان ضروری اوصاف کے بغیر نہ اسلام کا کوئی کام کیا جاسکتا ہے اور نہ غیر اسلام کا۔

## اپنے خلاف

۱۹۷۱ میں آسٹریلیا کے وزیر اعظم اور پارلیمنٹری لیبر پارٹی کے صدر سٹر جان گلڈن تھے۔ پارٹی میں ان کے خلاف شکایت پیدا ہوئی۔ اس کے بعد پارٹی کی پارلیمنٹری باڈی کی میٹنگ ہوئی جو قاعدہ کے مطابق انہیں کی صدارت میں تھی۔ میٹنگ میں ان کے خلاف عدم اعتماد کی تجویز پیش ہوئی۔ اس وقت حاضر ممبران ۶۶ تھے۔ ووٹ جب لئے گئے تو دونوں طرف ۳۳، ۳۳ ووٹ پڑے۔ یعنی تحریک کے موافق اور مخالف دونوں برابر ہو گئے۔ اب فیصلہ صدر کے ایک زائد ووٹ سے ہونا تھا۔ صدر نے اپنا زائد ووٹ استعمال کیا۔ مگر خود اپنے خلاف۔ اس طرح انہوں نے خود اپنے ہی ووٹ سے شکست کھائی۔ اس کے بعد وہ پارٹی کی صدارت سے علیحدہ ہو گئے اور کہا: جب ممبران کی اتنی بڑی تعداد صدر کے خلاف ہے تو صدر، صدر باقی رہنے کے قابل نہیں۔ (المجلیہ ویکی ۲۰ جولائی ۱۹۷۳)

۲۔ انیسویں صدی کے وسط کی بات ہے۔ پھولاری شریف (بہار) میں دورئیس رہتے تھے۔ ایک کا نام قاضی غلام امام اور دوسرے کا قاضی مخدوم عالم تھا۔ دونوں رشتہ دار تھے۔ کسی وجہ سے دونوں میں جھگڑا ہو گیا اور مقدمہ بازی کی نوبت آگئی۔ مخدوم عالم سرکاری ملازمت میں تھے۔ اسی دوران ان کا تبادلہ دور کے مقام پر ہو گیا جہاں سے بیٹنہ کی عدالت میں تاریخوں پر حاضری سخت مشکل تھی۔ انہوں نے چاہا کہ اپنے مقدمہ کی پیروی کے لئے کسی کو مقرر کر دیں۔ کافی سوچنے کے بعد جب کوئی موزوں آدمی سمجھ میں نہ آیا تو وہ اپنے فریق مخالف قاضی غلام امام کے پاس گئے اور کہا کہ میں تبدیل ہو کر ایسی جگہ جا رہا ہوں کہ مقدمہ کی پیروی خود نہیں کر سکتا۔ یہ تمام کاغذات آپ کے حوالے ہیں۔ اب آپ ہی میری طرف سے مقدمہ کو دیکھیں۔ یہ کہہ کر انہوں نے قاضی غلام امام کو اپنے مقدمہ کے کاغذات دئے اور سفر پر روانہ ہو گئے۔

قاضی غلام امام کے لئے اس اعتماد کو مجروح کرنا ناممکن تھا جو ان کے فریق نے ان پر کیا تھا۔ انہوں نے مخدوم عالم کے مقدمہ کی پیروی کا کام اپنے ذمے لے لیا اور خود اپنے کاغذات کسی دوسرے کے حوالے کر دئے۔ اب صورت یہ ہوئی کہ قاضی غلام امام کے اپنے مقدمہ کی پیروی تو دوسرا شخص کر رہا ہے اور وہ خود اپنے فریق مخالف قاضی مخدوم امام کی طرف سے مقدمہ کی پیروی کر رہے ہیں۔ اور یہ سب مصنوعی طور پر نہیں بلکہ حقیقی طور پر۔ نتیجہ یہ ہوا کہ وہ خود ہار گئے اور ان کے مخالف قاضی مخدوم عالم جیت گئے (حسب روایت جعفر شاہ پھولاری، مطبوعہ زندگی ستمبر ۱۹۸۰)

یہ بہادری اور اعلیٰ ظرفی کی بات ہے کہ آدمی اصول کے آگے جھک جائے، نہ کہ وہ اصول کو خود اپنے آگے جھکائے۔ وہ نقصان اور فائدہ اور عزت اور بے عزتی کے خیالات سے ادھر اٹھ کر اصول کے تقاضوں کو اپنالے۔ اسی طرح یہ آدمی کی بہادری اور اعلیٰ ظرفی ہے کہ اگر اس کا مخالف بھی اس کے ادھر اٹھ کر لے تو وہ اس کے اعتماد کو مجروح نہ کرے۔

## بلند اخلاقی کی ایک مثال

۲۷ ستمبر ۱۹۷۳ء کی بات ہے۔ پنڈی جوئلس (چاندنی چوک دہلی) میں ایک صاحب سے ملاقات ہوئی۔ یہ سردار بشن سنگھ ہیں۔ ۲۸۔ بی ساؤتھ ایکسٹنشن پارٹ ۲، نئی دہلی میں رہتے ہیں۔ وہ ضلع راولپنڈی کے باشندے تھے۔ تقسیم کے بعد یہاں چلے آئے۔ راولپنڈی سے ۲۰ میل کے فاصلہ پر گوجر خاں ایک قصبہ ہے، وہاں ان کی زمینداری تھی۔ اسی کے ساتھ وہ اس وقت آنریری مجسٹریٹ بھی تھے۔

انہوں نے اپنے زمانہ کے انگریز افسران کے بہت سے واقعات بتائے۔ ان میں سے ایک واقعہ مسٹر مارسڈن (Marsdon) کا تھا جو اس وقت راولپنڈی میں ڈپٹی کمشنر تھے۔ ۱۹۴۳ء کا واقعہ ہے، مسٹر مارسڈن سردار صاحب کے قصبہ میں آئے۔ ان کو گوجر خاں کی تحصیل کا معائنہ کرنا تھا۔ تحصیل جانے سے پہلے سردار صاحب سے ملاقات ہوئی۔ سردار صاحب نے خواہش ظاہر کی کہ دوپہر کا کھانا میرے ساتھ کھائیے۔ مسٹر مارسڈن نے دعوت قبول نہ کی اور وہ تحصیل چلے گئے۔ کچھ دیر بعد دوبارہ مسٹر مارسڈن کی کار سردار صاحب کے مکان کے سامنے رکی۔ وہ باہر نکلے تو سردار صاحب نے کہا: اگر آپ نے میری دعوت قبول کر لی ہوتی تو اتنی دیر میں میں نے کھانا تیار کر لیا ہوتا اور آپ کھانا کھا کر یہاں سے جاتے۔ انگریز ڈپٹی کمشنر نے اب بھی سردار صاحب کی کھانے کی دعوت قبول نہ کی۔ البتہ اپنی لڑکی کو جو اس وقت ساتھ تھی سردار صاحب کے مکان پر چھوڑ دیا اور کہا کہ یہ کل تک آپ کے یہاں رہے گی۔ آپ جو کچھ کھلانا چاہتے ہیں اس کو کھلائیے۔ سردار صاحب حیرت میں تھے کہ یہ معما کیا ہے۔ ڈپٹی کمشنر صاحب خود تو ایک وقت کھانے کے لئے تیار نہیں ہیں اور لڑکی کو کئی وقت کے لئے چھوڑے جا رہے ہیں۔ ان کو متعجب دیکھ کر مسٹر مارسڈن نے کہا: اصل بات یہ ہے کہ راولپنڈی میں میرے کچھ عزیز آئے ہوئے ہیں مجھے وہاں پہنچ کر ان کے ساتھ کھانا کھانا ہے، کیونکہ میں ان سے وعدہ کر چکا ہوں۔ مگر میں یہ بھی نہیں چاہتا کہ لوگوں پر یہ تاثر ہو کہ ڈپٹی کمشنر صاحب یہاں آئے اور انہوں نے آپ کے مکان پر کھانا نہیں کھایا۔ اس سے آپ کی عزت پر اثر پڑے گا۔ آپ کی عزت کو بچانے کے لئے میں لڑکی کو آپ کے یہاں چھوڑے جا رہا ہوں:

I want to keep your prestige

بڑا آدمی وہ ہے جو دوسرے کے بارے میں بھی اتنا ہی حساس ہو جتنا کوئی شخص اپنے بارے میں ہوتا ہے۔  
جو دوسرے کی بے عزتی کو اپنی بے عزتی سمجھے اور دوسرے کی عزت کو اپنی عزت۔

## اعتراف

بھوپال کے قریب ایک گاؤں کا واقعہ ہے۔ لوگ عام طور پر جاہل اور نماز وغیرہ سے بے تعلق تھے۔ ایک عالم اس گاؤں میں جلنے لگے۔ انھوں نے لوگوں کو غیرت دلانی اور ان کو جوڑ کر نماز پر آمادہ کیا اور وہاں جمعہ بھی قائم کیا۔ اب وہاں پنج وقتہ نماز اور جمعہ ہونے لگا۔

اس کے بعد ایسا ہوا کہ شاہ محمد یعقوب مجددی (۱۳۳۹ - ۱۳۰۳ھ) کا اس گاؤں میں جانا ہوا۔ اگلے دن جمعہ تھا۔ لوگوں نے کہا کہ آپ کل تک یہاں ٹھہریں اور کل آپ ہی یہاں جمعہ پڑھائیں۔ حضرت شاہ صاحب کی نظر مسئلہ پر گئی۔ انھوں نے کہا کہ ایسے چھوٹے گاؤں میں مسئلہ کی رو سے جمعہ کی نماز جائز نہیں۔ یہ کہہ کر وہ شہر واپس آ گئے تاکہ یہاں جمعہ کی نماز ادا کر سکیں۔

اس کے بعد مذکورہ عالم کا اس گاؤں میں جانا ہوا۔ انھوں نے دیکھا کہ وہاں نماز کا نظام ٹوٹ گیا ہے۔ لوگوں نے اپنے گاؤں میں نماز جمعہ کی ادائیگی چھوڑ دی اور کسی بڑے مقام پر بھی جمعہ پڑھنے کے لئے نہیں گئے۔ لوگوں نے شکایت کی کہ آپ نے یہاں جمعہ قائم کر دیا اور حضرت پیر صاحب آئے تھے تو انھوں نے بتایا کہ اس گاؤں میں جمعہ کی نماز جائز ہی نہیں۔ چنانچہ ہم نے جمعہ پڑھنا چھوڑ دیا۔

مذکورہ عالم یہ صورت حال دیکھ کر بہت پریشان ہوئے اور فوراً روانہ ہو کر حضرت شاہ صاحب کے پاس پہنچے۔ انھوں نے حضرت شاہ صاحب سے پوچھا کہ کیا آپ نے گاؤں والوں سے یہ کہا ہے کہ یہاں جمعہ کی نماز جائز نہیں۔ حضرت شاہ صاحب نے کہا ہاں میں نے کہا ہے۔ اور مسئلہ تو یہی ہے۔ مذکورہ عالم نے کہا کہ حضرت آپ درست فرماتے ہیں۔ مگر صورت حال یہ ہے کہ اس گاؤں کے لوگ نماز چھوڑے ہوئے تھے۔ ان کو کہہ سن کر نماز کی طرف متوجہ کیا ہے۔ شرائط جمعہ کے مسائل اپنی جگہ صحیح ہیں۔ مگر ابھی ان لوگوں میں اتنی رغبت نہیں کہ وہ جمعہ کی خاطر سفر کر کے باہر جائیں اور مرکزی مقام پر جمعہ کی نماز ادا کریں۔ ان کے مزاج کی رعایت کرتے ہوئے میں نے وہاں جمعہ کی نماز شروع کرادی تھی تاکہ کسی طرح وہ عادی ہو جائیں۔

حضرت شاہ محمد یعقوب مجددی نے یہ سنا تو فرمایا کہ آپ بالکل صحیح کہتے ہیں۔ مجھ سے غلطی ہو گئی۔ اس کے بعد اگلے جمعہ کو وہ دوبارہ گاؤں میں گئے اور لوگوں سے کہا کہ مذکورہ عالم کا جمعہ قائم کرنا بالکل صحیح تھا۔ اصل یہ ہے کہ میں نے تن دیکھا تھا، حاشیہ نہیں دیکھا۔ حاشیہ میں وہ مسئلہ موجود ہے جو مولوی صاحب نے تم لوگوں کو بتایا۔ اب تم لوگ پہلے کی طرح یہاں نماز جمعہ ادا کرو۔ اس کے بعد خود وہاں کے لوگوں کے ساتھ نماز جمعہ ادا کی۔ اور پھر شہر واپس آئے۔



## ہمت کے ذریعہ

سیف اللہ خاں (پیدائش ۱۹۵۲) ایک فوجوان انجینئر ہیں۔ وہ ٹونک (راجستھان) کے ایک شریف خاندان میں پیدا ہوئے۔ ان کے گھر کے مالی حالات اچھے نہ تھے۔ ہائر سکول میں انھوں نے سائنس لی تھی مگر اچھے نمبر نہ لاسکے۔ ہائر سکول کی کالگری کا نتیجہ آیا تو اس نے ان کو صرف یہ خبر دی کہ وہ ”علم کے دروازہ“ میں داخل ہونے کی کوشش میں ناکام ہو چکے ہیں۔

سیف اللہ خاں بازی ہار چکے تھے مگر وہ ہمت نہیں ہارے تھے۔ ہائر سکول کی امتحان میں ناکامی نے ان کے اندر حوصلہ کا ایک نیا طوفان پیدا کر دیا۔ انھوں نے محسوس کیا کہ گھر کے حالات ان کے لئے مزید تعلیمی جدوجہد کے سلسلہ میں حوصلہ افزا ثابت نہ ہوں گے۔ انھوں نے ایک نئے اقدام کا فیصلہ کیا۔ وہ اپنا آبائی وطن ٹونک چھوڑ کر بھوپال چلے گئے اور جاتے ہوئے یہ کہہ گئے کہ اب میں ٹونک اسی وقت واپس آؤں گا جب کہ میں انجینئرنگ کی ڈگری حاصل کر لوں۔

سیف اللہ خاں بھوپال میں اکیلے تھے۔ مگر اکیلے ہو کر انھوں نے اپنے کو زیادہ طاقت ور بنایا تھا۔ اب نہ ان کے شاعر دوست تھے جو اپنی ”تازہ غزل“ سنا کر ان کا وقت چھیننے کی کوشش کریں۔ نہ گھر کے وہ حالات ان کے سامنے تھے جو ان کے ذہن کو مسلسل منتشر کرتے رہتے تھے۔ نہ وہ ماحول تھا جو ان کی ناکامی کو یاد دلا کر ان کے حوصلے پست کر دیتا تھا۔ اب وہ تھے اور ان کی جدوجہد تھی۔ انھوں نے ٹیوشن کے ذریعہ اپنی ضروریات کا انتظام کیا اور خاموشی کے ساتھ تعلیمی محنت میں لگ گئے۔ ہر سہارے کا ٹوٹنا ان کے لئے زیادہ بڑا سہارا بن گیا۔ کیوں کہ اس نے ان کی چھپی ہوئی تمام قوتوں کو جگا دیا تھا۔

سیف اللہ خاں نے بھوپال میں اپنے مقصد کی تکمیل کے لئے بے پناہ جدوجہد کی۔ پہلے انھوں نے انجینئرنگ کا ڈپلوما لیا۔ اس کے بعد ان کو بھوپال میں ایک ملازمت مل گئی۔ اب وہ ٹیوشن کی دوڑ دھوپ سے آزاد ہو گئے۔ تاہم انھوں نے تعلیم نہیں چھوڑی۔ ملازمت کے دوران ہی انھوں نے بھوپال سے ۷۰ میل دور ودیشہ کے انجینئرنگ کالج میں داخلہ لیا اور بالآخر وہاں سے انجینئرنگ کی ڈگری حاصل کر لی۔ تقریباً آٹھ سال تک ان کا معمول یہ تھا کہ صبح ۴ بجے اٹھنا، دو گھنٹہ ریل کے سفر کے بعد ودیشہ پہنچنا، وہاں کلاس میں حاضری دے کر واپس آنا اور پھر ملازمت کی ڈیوٹی انجام دینا، اور اس سے فراغت کے بعد کورس کی کتابیں پڑھنا۔ اس دوران ان کے گھر میں کئی اتار چڑھاؤ آئے۔ بھوپال کے تقریباً دس سالہ قیام میں ان کو طرح طرح کے خطوط ملتے رہے۔ مگر وہ ہر خط کو پڑھ کر نہایت خاموشی سے رکھ دیتے۔ وہ یکسوئی کے ساتھ ۱۰ سال تک اپنے عہد پر قائم رہے۔ انھوں نے کسی بات کا اثر لئے بغیر اپنی جدوجہد جاری رکھی۔ اپنے لئے کامیاب زندگی حاصل کرنے کی تڑپ نے ان کے اندرونی احساس کو اتنا طاقتور کر دیا کہ تمام ناموافق حالات کے باوجود انھوں نے اپنا سفر جاری رکھا اور بالآخر اپنی منزل پر پہنچ گئے۔

## کام پر انعام

روس کے سابق وزیر اعظم مسٹر خرو شچیف اور مسٹر بلگانن ۱۹۵۶ میں ہندستان آئے تھے۔ مسٹر خرو شچیف کو بتایا گیا کہ دہلی یونیورسٹی نے طے کیا ہے کہ آپ کو ڈاکٹریٹ کی اعزازی ڈگری دے۔ انہوں نے طنزیہ انداز میں کہا:

In Russia we have to work for it

روس میں اس کے لئے، ہمیں کام پیش کرنا پڑتا ہے (ٹائمس آف انڈیا ۱۲ جون ۱۹۸۰) کسی قوم کی زندگی کی سب سے بڑی پہچان یہ ہے کہ اس میں خطابات اور مناصب اور اعزازات حقیقی کام کی بنیاد پر دئے جاتے ہوں نہ کہ سیاست اور خوشامد کی بنیاد پر۔ اہلیت کی بنیاد پر جب کسی کو کوئی اعزاز ملتا ہے تو لوگ اس کو ایک ہونے والے واقعہ کی حیثیت سے قبول کر لیتے ہیں۔ لوگوں کے اندر یہ جذبہ ابھرتا ہے کہ ہم بھی اسی طرح محنت کریں تاکہ ہم کو بھی یہ مقام ملے۔ اس کے برعکس جب اہلیت کے بغیر کسی کو کوئی اعزاز دیا جائے تو لوگوں کے اندر اس کا سخت رد عمل ہوتا ہے۔ اب ایک دوسرے کے بارے میں بے اعتمادی کی فضا پیدا ہوتی ہے۔ محنت کر کے پانے کا جذبہ سرد پڑ جاتا ہے۔ اس کے بجائے ادھر ادھر کی تدبیروں سے حاصل کرنے کا جذبہ فروغ پاتا ہے اور بالآخر پورے سماج کی فضا خراب ہو جاتی ہے۔

اہلیت کے بجائے دوسری بنیادوں پر انعام دینے کا رواج خود ہمارے مذہبی اداروں میں بھی چل پڑا ہے۔ آج ایک مذہبی ادارہ میں سب سے بڑی لیاقت نیاز مندی ہے اور سب سے بڑی نااہلی یہ ہے کہ آدمی نیاز مندی نہ رہتا ہو۔ ایک آدمی اگر اپنے گروپ کا ہے تو اس کے ساتھ فیاضی کا معاملہ کیا جائے گا اور اگر وہ اپنے گروپ کا نہیں ہے تو اس کے ساتھ تنگ ظنی کا معاملہ ہوگا۔ کوئی شخص تنقیدی مزاج رکھتا ہو تو ان اداروں میں اس کی کوئی قیمت نہ ہوگی اور جو آدمی ہاں میں ہاں ملاتا ہو وہ ہر قسم کے اعزاز کا مستحق سمجھا جائے گا خواہ وہ کتنا ہی نااہل کیوں نہ ہو۔

اس صورت حال کا نتیجہ یہ ہے کہ آج ہمارے تمام اداروں میں علم اور محنت کی فضا ختم ہو گئی ہے۔ جہاں مقام حاصل کرنے کے لئے محنت اور قابلیت غیر اہم چیزیں بن جائیں، وہاں کسی کے اندر محنت اور قابلیت کا شوق کیوں پیدا ہوگا۔ آدمی اسی چیز پر اپنی توجہ لگاتا ہے جس کو وہ اپنے لئے عزت اور ترقی کا ذریعہ سمجھتا ہو۔ جب عزت اور ترقی محنت اور قابلیت کے بغیر سستی چیزوں کے ذریعہ مل رہی ہو تو کون احمق ہوگا جو سستی چیز کو چھوڑ کر مہنگی چیز کا خریدار بنے۔

## فرشتہ کا ٹیلیفون

وہ ایک ڈاکٹر تھا۔ زندگی بہت مصروف تھی۔ دولت کی بارش اور پیشہ کی سرگرمیوں میں دین کا کوئی خانہ نہ تھا۔ اس کو یہ موقع ہی نہ تھا کہ وہ دینی کتابیں پڑھے یا دینی موضوعات پر کچھ سوچ سکے۔ اس کے پاس آنے والے سب وہی ہوتے تھے جو اس کے پیشہ کے تقاضوں کے اعتبار سے اس سے ملنے کے لئے آتے تھے۔ البتہ ایک شخص کبھی کبھی اس کے یہاں آتا تھا اور دین کے بارے میں اس سے بات کرتا تھا۔ مگر یہ گفتگو ہمیشہ ناقص ختم ہو جاتی تھی۔ آنے والے آدمی کو تھوڑی دیر کے بعد محسوس ہوتا کہ ڈاکٹر اس قسم کی گفتگو کو غیر اہم سمجھ کر اس سے بے توجہ ہو رہا ہے۔ چنانچہ وہ آدمی خود ہی اپنی گفتگو کو ختم کر کے تھوڑی دیر ادھر ادھر کی باتیں کرتا اور اس کے بعد چلا جاتا۔

ایک روز ڈاکٹر اپنے گھر کے کمرہ میں اکیلا تھا کہ ٹیلیفون کی گھنٹی بجی۔ "ہلو" کے تبادلہ کے بعد دوسری طرف سے آواز سنائی دی "میں جبریل بول رہا ہوں۔ خدائے کو بلانا چاہتا ہے۔۔۔" "آواز عجیب بھیانک تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے کوئی غیر انسانی مخلوق انسانی زبان میں بول رہی ہے۔ ڈاکٹر پر ایسی ہیبت طاری ہوئی کہ وہ کچھ جواب نہ دے سکا۔ اور ریسورس اس کے ہاتھ سے چھوٹ کر گر پڑا۔ کچھ دیر بعد جب اس کے ہوش دحو اس درست ہوئے تو اس نے سوچنا شروع کیا کہ یہ کیسی آواز تھی جو ٹیلیفون پر سنائی دی کہ "میں جبریل بول رہا ہوں۔ خدائے کو بلانا چاہتا ہے" سنی ہوئی آواز اس کو لفظ لفظ یاد تھی۔ مگر اس کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ یہ معاملہ کیا ہے اور اس کے جواب میں اس کو کیا کرنا چاہئے۔ اس نے اپنے تمام دوستوں کو ٹیلی فون کر ڈالا اور ہر ایک سے پوچھا رہا۔ مگر کسی نے یہ نہیں کہا کہ اس نے ڈاکٹر کو اس قسم کا ٹیلی فون کیا ہے۔

ڈاکٹر کئی روز تک اسی سوچ میں پڑا رہا۔ ٹیلی فون پر سنی ہوئی بھیانک آواز کسی طرح اس کی یاد سے نہیں نکلتی تھی۔ آخر ایک روز مذکورہ آدمی آیا۔ ڈاکٹر نے اس سے اپنے واقعہ کا ذکر کیا۔ آدمی ایک منٹ خاموش رہا اور اس کے بعد بولا: یہ تمہارے نام فرشتہ کا پیغام تھا اور اس کا مطلب یہ ہے کہ تم کو کوچ پر جانا چاہئے۔ ڈاکٹر کی سمجھ میں یہ بات آگئی۔ اس نے فوراً تیار شدہ کر دی۔ اور پہلا موقع آتے ہی حج کے لئے روانہ ہو گیا۔ ڈاکٹر کا حج اس کی زندگی کا بڑا تاریخی واقعہ تھا۔ حج کے دوران اس پر عجیب کیفیت طاری رہی۔ اس کو ایسا محسوس ہوتا تھا جیسے وہ رب کعبہ کے مخصوص بلاوے پر دیار حرم میں حاضر ہوا ہے۔ واپس آنے کے بعد چہرہ پر ڈاڑھی اور پنج وقتہ نمازوں کے اہتمام نے بتایا کہ ڈاکٹر اب نیا انسان بن چکا ہے۔

ڈاکٹر کی زندگی میں یہ انقلاب اس لئے آیا کہ "جبریل" کی آواز سن کر اس نے سمجھا کہ براہ راست آسمان سے اس کو پکارا جا رہا ہے۔ جب کہ مذکورہ شخص کی تبلیغ اس کو محض ایک انسان کی آواز معلوم ہوتی تھی۔ تاہم اگر آدمی کی فطرت بیدار ہو جائے تو اس کو "ٹیلی فون" پر جبریل کی آواز سننے کی ضرورت نہیں۔ اس کو نظر آئے گا کہ ستاروں سے لے کر درختوں تک ہر چیز خاموش زبان میں وہی پیغام دے رہی ہے جس کو ڈاکٹر نے "جبریل" کی طرف سے ٹیلی فون کی زبان میں سنا۔

# آپنی



یہ ۳۱ جنوری ۱۹۷۱ء کا واقعہ ہے جب کہ راقم الحروف یسبیا جاتے ہوئے ۳۶ گھنٹہ کے لئے روم (رائی) میں ٹھہرا تھا۔ روم کی یادوں میں سے ایک یاد وہ جرمن پادری ہے جس سے وہاں میری ملاقات ہوئی:

Dr. Hans Georg Asmussen  
Propst  
Beselerstrabe 28-2240 Heide  
Telefon (0481) 3220  
W Germany.

ایک موقع پر میں نے دیکھا کہ موصوف عربی انجیل کا مطالعہ کر رہے ہیں۔ اس سے میں نے سمجھا کہ وہ عربی زبان جانتے ہیں۔ گفتگو کے دوران میں نے کہا کہ مجھے بائبل اور اس سے متعلقہ لٹریچر کے مطالعہ کا شوق ہے۔ میرے پاس انگریزی میں چھپی ہوئی چیزیں موجود ہیں۔ مگر میں بائبل کا مکمل عربی ترجمہ حاصل کرنا چاہتا ہوں۔

میرا مقصد صرف ناشر کا پتہ پوچھنا تھا تاکہ وہاں سے عربی بائبل منگائی جاسکے۔ مگر پادری موصوف نے ناشر کا پتہ بتانے کے بجائے خود میرا پتہ دریافت کیا اور اپنی ڈائری میں میرا پتہ نوٹ کرتے ہوئے کہا: میں آپ کو عربی بائبل بھجواؤں گا۔

اس واقعہ کو تقریباً ایک برس گزر چکا تھا اور میں نے سمجھ لیا تھا کہ پادری صاحب یا تو اپنا وعدہ

بھول گئے یا انھوں نے کتاب روانہ کی اور وہ کسی وجہ سے مجھ تک نہیں پہنچی۔ مگر فروری ۱۹۷۷ء کی ایک تاریخ کو ڈاک میں ایک پکیٹ ملا۔ کھولا تو اس کے اندر پرانے اور نئے عہد نامہ پر مشتمل "الکتاب المقدس" کا ایک نیا نسخہ موجود تھا۔ فولڈنگ جلد کے ساتھ بائبل میسر پر چھپا ہوا یہ خوبصورت نسخہ ۶۸۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس کو دیکھنے سے یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ روانگی میں تاخیر کا امکانی سبب کیا تھا۔ پرنٹ لائن کے مطابق بائبل کا یہ عربی نسخہ کوریا میں ابھی ۱۹۷۶ء میں چھپا ہے۔ غالباً پادری موصوف کے پاس یا ان کے ادارہ میں عربی نسخے ختم ہو گئے تھے اور جب کوریا سے چھپ کر وہ انہیں پہنچے ہیں تو حسب وعدہ انھوں نے فوراً اس کی روانگی کا انتظام کیا۔

پادری موصوف کے نام جب میں نے شکریہ کا خط روانہ کیا تو خیال آیا کہ کاش ہم بھی اسی طرح "شکریہ کے خطوط" وصول کرنے کی پوزیشن میں ہوتے۔ آج ساری دنیا میں بے شمار لوگ ہیں جو قرآن کو اپنی زبان میں پڑھنا چاہتے ہیں۔ مگر ہم ان کو قرآن کے ترجمے ان کی زبان میں اس طرح فراہم نہیں کر سکتے جس طرح سبھی حضرات دنیا کی تمام زبانوں میں اپنی مقدس کتاب کو



دوسرے تک پہنچا رہے ہیں۔

قرآن کے مطابق، پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم بنی آدم کی طرف خدا کے آخری مندرجہ آگاہ کرنے والے تھے۔ آپ نے قرآن کے ذریعے انذار کی یہ ذمہ داری ادا فرمائی اور اپنے بعد کتاب اللہ کو محفوظ حالت میں چھوڑ گئے کہ وہ قیامت تک لوگوں کے لئے آگاہی کا ذریعہ بنتی رہے۔

آپ کے بعد یہ قرآن کس طرح لوگوں تک پہنچے گا۔ اس کا ذمہ داری محمدی ہے۔ امت محمدی کی پہلی اور لازمی ذمہ داری ہے کہ وہ قرآن کی آواز کو تمام اقوام عالم تک پہنچائے۔ مگر افسوس کہ آج ساری دنیا میں کوئی بھی ادارہ خاص اس مقصد کے لئے قائم نہیں۔ حتیٰ کہ مسلمان اپنی اس ذمہ داری کے شعور تک سے غافل ہو چکے ہیں۔

عجیب بات یہ ہے کہ حضرت مسیح علیہ السلام نے تو یہ کہا تھا کہ میں ۶۰۰ بنی اسرائیل کی کھوئی بھیلوں کے پاس بھیجا گیا ہوں، مگر آپ کے پیروؤں کے جوش تبلیغ نے مسیحیت کو ساری دنیا کے لئے قابل مطالعہ بنا دیا۔ اس کے برعکس پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم نے واضح لفظوں میں اعلان فرمایا کہ میری بعثت سارے عالم کے لئے ہے مگر آپ کے پیروؤں کے اندر یہ آگ نہیں بھڑکتی کہ آپ کے پیغام کو سارے عالم تک پہنچائیں۔ جرمن پادری کی طرف سے میں نے عربی بائبل کا نسخہ وصول کیا تو ایسا محسوس ہوا جیسے وہ زبان حال سے کہہ رہا ہو: ”دیکھو تمہارا سلام کا پیغام پھیلانے میں ناکام رہ گئے اور ہم ساری دنیا میں مسیحیت کا پیغام پہنچا رہے ہیں۔“

وحید الدین خاں (پیدائش ۱۹۲۵)  
جمعیتہ بلڈنگ، قاسم جان اسٹریٹ۔ دہلی

## خارجی ختم ہو گئے خارجیت زندہ ہے

ایک بار خارجی فرقہ کے چالیس آدمیوں نے ابن زیاد کے دو ہزار سپاہیوں کو مار بھگا یا تھا۔ اس پر ایک خارجی شاعر نے فاتحانہ نظم لکھی۔ چند اشعار یہ ہیں:

ألفا مومین فیما زعمتم  
دیقتکم باسک ارجونا  
کذبتم لیس ذاک کما زعمتم  
ولکن الخوارج مومنوننا  
ھی الفئۃ القلیلة قد علمتم  
علی الفئۃ الکثیرۃ ینصر دنا

کیا تم اپنے گمان کے مطابق دو ہزار مومین تھے اور تم کو مقام آسک پر صرف چالیس نے مار بھگا یا تم جھوٹے ہو اور تمہارا خیال غلط ہے، درحقیقت خوارج مومین ہیں، تم نے جان لیا کہ یہی وہ تھوڑی جماعت ہے جو بڑی جماعت پر غالب آتی ہے۔

خارجی شاعر کی اس دلیل کو آج کوئی بھی تسلیم نہیں کرے گا۔ مگر حیرت انگیز بات ہے کہ آج بھی ہمارے درمیان بے شمار لوگ ہیں جو اس قسم کی وقتی اور ظاہری کامیابیوں کو اپنی صداقت کا لازمی ثبوت سمجھتے ہیں۔ خارجی فرقہ دنیا سے ختم ہو گیا، مگر خارجیت آج بھی دنیا میں زندہ ہے۔

## غلطی میری

۱۹۵۲ء میں جب کہ میں بنارس ہندو یونیورسٹی میں انجینئرنگ کا طالب علم تھا، ایک واقعہ پیش آیا جو کہ اب تک مجھے یاد ہے۔ میرے استاد ڈاکٹر پرائن ناتھ نے لاپلاس ٹرانسفارم کو پڑھانا شروع کیا تو انہوں نے بتایا کہ اس سلسلے میں ایک دلچسپ کہانی ہے جو ہمارے موجودہ پرنسپل سے متعلق ہے۔ یہ پروفیسر ایم۔ سین۔ گپتا تھے جو اس وقت ہندو یونیورسٹی کے انجینئرنگ کالج کے پرنسپل تھے اور اب ریٹائر ہو چکے ہیں۔

پروفیسر گپتا مزید تعلیم کے لیے گلاسگو یونیورسٹی گئے تھے اور وہاں سے انہوں نے ٹاپ کیا تھا۔ گلاسگو کا پروفیسر ایک روز بلیک بورڈ پر ایک الیکٹریکل پرابلم کو حل کر رہا تھا۔ اس درمیان میں Differential Equation کا ایک سوال آگیا۔ گلاسگو پروفیسر نے اس کو عام طریقے سے حل کیا، جس میں کافی وقت لگا اور سارا بلیک بورڈ بھر گیا۔

پروفیسر گپتا نے اس موقع پر اپنے پروفیسر سے کہا: میرا خیال ہے کہ یہاں لاپلاس ٹرانسفارم کو اچلائی کیا جاسکتا ہے۔ اس سے یہ سوال بہت مختصر طریقے سے حل ہو جائے گا۔ پروفیسر نے اس تجویز پر عمل کیا تو صرف دو لائنوں میں سوال حل ہو گیا۔ اگرچہ دونوں طریقوں کا آخری جواب ایک ہی تھا۔ مگر پروفیسر نے کہا: جب مختصر طریقہ ہمارے پاس موجود ہے تو لمبے طریقے کو اختیار کرنا ہی سرے سے غلط ہے۔ اس نے بلیک بورڈ پر اپنے حل کو شادایا اور پروفیسر گپتا کے طریقہ کو لکھتے ہوئے کہا:

This is the only method یہی واحد

طریقہ ہے۔

اسی قسم کا ایک اور واقعہ ۱۹۶۲ء کا ہے۔ حکومت ہند کی وزارت تعلیم نے امریکی حکومت کے ایجوکیشن ڈویژن کے تعاون سے "سمر اسکول فار ٹیچرس" کا ایک پروگرام شروع کیا۔ ہندوستانی شخصیتوں کے علاوہ تین امریکی پروفیسر آئے تھے، اس وقت میں چندل پالی ٹیکنیک میں سینئر لکچرار تھا اور اسی حیثیت سے چندی گڑھ کے اسکول میں شرکت کی تھی۔ یہ پہلا کورس تھا جو ۱۵ جون سے ۲۴ جولائی ۱۹۶۲ء تک ہوا۔

امریکی پروفیسر پھیل نے ایک روز کلاس میں سوال کیا: Who Are Creatives؟ حقیقی لوگ کون ہوتے ہیں۔ مختلف لوگوں نے مختلف نام لیے۔ ایک شخص نے کہا پونیٹ (شاعر) پروفیسر نے کہا، کب (What) پروفیسر پھیل کی سمجھ میں نہیں آیا۔ وہ بار بار واٹ کہتے رہے اور ہمارے ساتھی بار بار پونیٹ مودہراتے رہے۔ بالآخر انہوں نے اس کی اسپلنگ بتائی: پی او ای ٹی۔ اب پروفیسر پھیل سمجھ گئے کہ ہمارے ساتھی کی مراد شاعر سے ہے۔ مگر ہندوستانی اور امریکی تلفظ کے فرق کی وجہ سے وہ سمجھ نہیں پاتے تھے۔ کیونکہ ہندوستانی تلفظ اس لفظ کا پونیٹ ہے جبکہ امریکی تلفظ میں اس کو پانیٹ کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا:

You are right. I am wrong  
because I am in your country

آپ صحیح ہیں۔ میں ہی غلطی پر ہوں۔ کیونکہ میں اس وقت آپ کے ملک میں ہوں۔

عبدالحمید خاں (پیدائش ۱۹۳۶ء)

پرنسپل گورنمنٹ پالی ٹیکنک فیض آباد

## تاریخ ساز بنے

میں ایک نیا جوش پیدا ہو گیا۔ وہ زندگی کی ایک اعلیٰ ترین اخلاقی قدر سے آشنا ہوئے۔ یہ کہ مستقبل کی تعمیر کے لیے حال میں جدوجہد کی جائے۔ یہ قدر نفسیاتی طور پر اس وقت ان کے لیے لامعلوم رہتی جب کہ وہ ایسے حالات میں نہ ہوتے۔ اسی طرح ناظم درس گاہ کی زبان سے بھی ہرگز یہ الفاظ نہ نکلتے اگر وہ آسودگی اور فارغ البالی میں ہوتے۔ ناظم اس لیے یہ الفاظ بول سکے اور سننے والے اسی لیے ان کو سمجھ سکے کہ وہ دشوار حالات میں تھے۔ آسانوں کی فضا میں انہیں یہ سبق نہیں مل سکتا تھا۔

جو لوگ اپنے آپ کو مشکل حالات میں پائیں وہ اسے اپنی بدستی تصور کرتے ہیں حالانکہ یہ صرف سمجھنے کی غلطی ہے اگر صحیح ذہن ہو اور عزم بیدار ہو تو مشکل حالات اس سے زیادہ بڑی چیزیں دیتے ہیں۔ جو آسانوں اور راحتوں میں کسی کو ملتی ہے۔ دشواریاں آپ کو اعلیٰ ترین انسانی قدریں سے آشنا کرتی ہیں۔ آپ کے اندر سوز و درد پیدا کر کے آپ کے کلام کو بے پناہ بنا دیتی ہیں۔ مشکلات کو عبور کرنے کا نیا دلولہ پیدا کرتی ہیں اور بالآخر آپ کو ان بلند ترین انسانوں میں شامل کرتی ہیں جن کو تاریخ خواں کے مقابلے میں تاریخ ساز کہا جاتا ہے۔

اب خدا کے فضل سے یہ ادارہ ”چھپر“ کے دور سے نکل کر ”بلڈنگ“ کے دور میں داخل ہو چکا ہے اور تعلیم کے میدان میں ملت کو ایک نئی راہ دینے کے لیے کوشاں ہیں۔ ہر بار جب کوئی شخص نیا کام شروع کرتا ہے تو اس میں مذہب کا مرحلہ لازماً آتا ہے، لیکن اگر وہ جارہے تو استحکام کے مرحلہ پر پہنچنے سے بھی کوئی اسے روک نہیں سکتا۔

ایک بزرگ نے ایک تعلیمی ادارہ قائم کیا شروع شروع میں اس تعلیم گاہ کو بڑی دشواریوں کا سامنا کرنا پڑا۔ اساتذہ کو وقت پر نخواستہ نہ ملتے۔ طلباء کے لیے بعض اوقات کھانے کا انتظام ناممکن ہو جاتا۔ چھپر کے سایہ کے نیچے تعلیم دی جاتی اس طرح کی بے شمار دشواریوں کے درمیان اس درس گاہ کو سفر کرنا پڑا۔

مگر دشواریاں جس طرح آدمی سے کچھ چیزیں چھینتی ہیں، اسی طرح وہ اسے کچھ چیزیں دیتی بھی ہیں۔ ظاہری اسباب کی کمی عزم و ہمت کو بڑھانے کا سبب بنتی ہے۔ ایسے جذبات اس کے اندر پیدا ہوتے ہیں جو فراوانی کے اندر کبھی پیدا نہیں ہوتے۔

اس تعلیمی ادارے کے ابتدائی زمانہ کا واقعہ ہے ایک روز سارے ادارے میں اداسی چھائی ہوئی تھی۔ حالات بے حد نامساعد نظر آ رہے تھے۔ درس گاہ کے ناظم نے طلباء و اساتذہ کا ایک اجتماع کیا جب وہ تقریر کرنے کھڑے ہوئے تو بے اختیار ان کی زبان سے نکلا۔

”موجودہ حالات میں ممکن ہے آپ کا جی ملات کرتا ہو کہ آپ کہاں آکر پھینس گئے۔ کسی بنی بنائی درس گاہ میں گئے ہوتے تو آرام سے رہ سکتے تھے۔ مگر یہ گھبرانے کی بات نہیں۔ کیونکہ دوسرے اگر حال کے وارث ہیں تو یہاں آپ ایک نئے مستقبل کی تعمیر کر رہے ہیں لوگ تاریخ خواں ہوتے ہیں مگر آپ کو قدرت نے ایک ایسے مقام پر کھڑا کیا ہے کہ آپ تاریخ ساز بن سکتے ہیں۔“

یہ الفاظ جن حالات میں کہے گئے تھے اس کے اعتبار سے وہاں اس نے بجلی کا کام کیا۔ طلبہ اور اساتذہ

## حاصل

نے مسکراتے ہوئے کہا: ”مجھے تمہاری انگلی کا زخم دیکھتے ہی شبہ ہو گیا تھا کہ یہ سانپ کا لانا نہیں ہو سکتا۔ چوہے کے دانت اور سانپ کے دانت میں فرق ہوتا ہے لیکن اگر میں یوں ہی کہتا تو تمہیں یقین داتا۔ اس لیے میں نے چاہا کہ پہلے چوہے کو پکڑ کر ماروں اور اس کے بعد تمہیں بتاؤں کہ حقیقت کیا ہے۔“

یہ باتیں سن کر اور مرہو چوہا دیکھ کر یکایک طالب علم اٹھ بیٹھا۔ اب وہ بالکل اچھا تھا ”مجھے یاد آیا!“ اس نے کہا ”کل ہی میرے یہاں نئی نئی کتابیں جلد بن کر آئی ہیں نئی جلدوں میں لمبی کی بو پا کر اکثر چوہے آجاتے ہیں اور وہی قصہ یہاں بھی پیش آیا۔“

وہی طالب علم جس پر چند منٹ پہلے موت کی بدحواسی طاری تھی اب بالکل ہنسا ہنسا اپنے ساتھیوں سے باتیں کر رہا تھا۔ حالانکہ اس کا کوئی علاج نہیں کیا گیا تھا۔ اس کو صرف یہ یقین دلایا گیا تھا کہ اس کو جس چیز نے ڈسا ہے وہ سانپ نہیں بالکل چوہا ہے۔

یہی حال ہماری قوم کا ہے۔ ہماری قوم اس وقت اپنے مسائل سے اس قدر پریشان ہے کہ زندگی کا حوصلہ تک اس سے رخصت ہو رہا ہے مگر یہ پریشانی حقیقی سے زیادہ نفسیاتی ہے۔ اگر قوم کے دل میں یہ بات اتاری جائے کہ تمہارا مسئلہ چوہے کا مسئلہ ہے نہ کہ سانپ کا مسئلہ تو قوم کی حالت بالکل بدل جائے گی اور وہ حوصلہ اور اعتماد کی ان تمام نعمتوں کو دوبارہ پالے گی جن کو وہ موجودہ حالت میں کھو چکی ہے۔

محمد خالد اعظمی (پیدائش ۱۹۲۸)

اردو لٹریچر پریس، اسٹریٹ نمبر ۴

شاہد ر، دہلی

نمبر کا مہینہ تھا اور رات کے تقریباً ۱۲ بجے کا وقت۔ طالب علم اپنے کمرہ میں سو رہا تھا۔ اس کی چارپائی کے پاس شلف میں مجلہ کتابیں رکھی ہوئی تھیں۔ طالب علم نے نیند کی حالت میں کروٹ لی اور اس کا ہاتھ شلف پر چلا گیا۔ اچانک وہ ایک تیخ کے ساتھ اٹھ بیٹھا۔ دیکھا تو ہاتھ کی انگلی میں دانت دھنسنے کا نشان تھا اور خون بہہ رہا تھا؟ ”مجھے سانپ نے کاٹ لیا“ وہ چلایا اور کمرہ کے باہر نکل آیا۔ اس کی آواز سن کر قریب کے کمروں کے لوگ بھی جمع ہو گئے۔ اس وقت طالب علم کا ہم پینہ سے تر تھا اور وہ تھر تھر کانپ رہا تھا۔ دہشت کا یہ عالم تھا کہ ایک شخص نے علاج کی غرض سے نیم کی پتیاں لا کر دیں تو وہ بے تکلف ان پتلیوں کو کھا گیا اور اسے کڑوے پن کا احساس تک نہیں ہوا۔

وہاں ایک اور طالب علم تھا جس کا پورا خاندان طبیوں کا تھا۔ اس نے آکر رمارگزیدہ طالب علم کا ہاتھ دیکھا۔ اس کے زخم پر نظر ڈالی ”دانت تو ضرور دھسنے ہیں۔ مگر یہ دانت.....“ ”آنا کہہ کر وہ خاموش ہو گیا۔ اس کے بعد اس نے ایک ڈنڈا لیا اور کمرے میں روشنی کر کے اس کو اندر سے بند کر لیا۔ جو لوگ کمرہ کے باہر کھڑے تھے انہوں نے اندر سے ڈنڈا پٹینے کی آواز سنی تو انہوں نے سمجھا کہ وہ سانپ کو مار رہا ہے۔ مگر تھوڑی دیر کے بعد جب وہ طالب علم کمرہ سے باہر نکلا تو اس کے ہاتھ میں سانپ کے بجائے ایک مرہو چوہا تھا جس کو وہ دم سے پکڑ کر لاشکانے ہوئے تھا۔ ”دیکھو یہ تھی وہ چیز جس نے تمہیں کاٹا ہے۔“ اس



## ڈاکٹر تارا چند

جنہوں نے اسلامی تاریخ پر مقالہ لکھ کر  
ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کی تھی۔

ڈاکٹر تارا چند (۱۹۴۳-۱۸۸۸) فارسی زبان

بہت اچھی جانتے تھے۔ اسی لیے نڈت بہرنے نے ۱۹۵۲  
میں ان کو ایران کا سفیر مقرر کیا تھا۔ انہوں نے سر اکبر  
راپنشد کا فارسی ترجمہ، ازدار انکوہ (کواریٹ کیا تھا جس  
کو حکومت ایران نے خصوصی اہتمام کے ساتھ چھپوایا۔

۱۹۱۳ میں انہوں نے میونسٹریل کالج الہ آباد

سے امتیاز کے ساتھ تاریخ میں ایم اے کیا۔ اس کے  
بعد وہ کانسٹیبل پاٹھ شالہ (ڈگری کالج) میں استاد ہو گئے۔

کانسٹیبل پاٹھ شالہ ٹرسٹ کے صدر کرنل رنجیت سنگھ ان  
کی صلاحیتوں سے متاثر ہوئے۔ انہوں نے ٹرسٹ کے

اگر بیٹوں کے سامنے تجویز پیش کی کہ نوجوان استاد کو ریسرچ  
کے لیے یورپ بھیجا جائے۔ بیتر میروں نے شدت سے

اس تجویز کی مخالفت کی۔ مگر کرنل رنجیت سنگھ نے بزور  
اس تجویز کو منظور کرایا اور ان کے سفر کے تمام انتظامات

کئے۔

اس کے بعد ڈاکٹر تارا چند آگسٹ گئے۔ وہاں وہ

کوننس کالج میں بین سال (۲۲-۱۹۱۹) رہے۔ اور

ڈی۔ فل کی ڈگری حاصل کی۔ ان کے مقالہ کا عنوان  
تھا، ہندوستانی کلچر پر اسلام کا اثر:

The influence of Islam  
on Indian culture

حکومت ہند کی وزارت تعلیم کے تحت انہوں

نے ہندوستان کی آزادی کی تاریخ پر چار جلدوں میں ایک

کتاب لکھی۔ اس کتاب کی تیاری میں اپنی آخری زندگی  
کے ۱۳ سال صرف کئے۔ اس کتاب کی پہلی جلد ۱۹۲۱  
میں اور چوتھی جلد ۱۹۴۳ میں شائع ہوئی۔

سر سٹیشن رام نے بجا طور پر لکھا ہے کہ یہ کتاب ڈاکٹر

تارا چند کے عزیز جانب دارانہ رائے قائم کرنے

Dispassionate Judgment کا حیرت انگیز

نمونہ ہے۔ ۱۹۳۴ء میں یوپی میں کانگریس کا مسلم لیگ

کو وزارت میں شریک نہ کرنا ایک انتہائی نزاعی مسئلہ

ہے۔ مگر اس کے بارے میں ڈاکٹر تارا چند نے لکھا:

Admitting that there could be two  
opinions concerning the constitu-  
tional propriety of the decision  
to refuse the appointment of the  
Muslim leaguers to the Congress  
cabinet, it is difficult to justify  
its wisdom. (Vol. iv, P. 238)

یہ جانتے ہوئے کہ کانگریس کا بنیاد میں مسلم لیگ

نمائندوں کو شریک کرنے کی قانونی اہمیت پر دو رائیں  
ہو سکتی ہیں، اس کی معقولیت کو ثابت کرنا سخت مشکل ہے۔

نیشنل ہیئرڈ (لکھنؤ)، نومبر ۱۹۶۶

ڈاکٹر تارا چند کا خانہ نطا بر اس بات کی علامت

تھا کہ غیر مسلموں میں وہ نسل اب ختم ہو گئی جو اردو، عربی،

فارسی زبانیں جانتی ہو اور اسلامی تاریخ اور مسلم تہذیب

کے پس منظر میں سوچنے کی علمی صلاحیت رکھتی ہو۔ مگر

حالیہ برسوں میں ٹیچر کی کورسٹ نے از سر نو عربی اور

فارسی کو زندہ کر دیا ہے۔ اب مسلمانوں سے زیادہ غیر مسلم

ان موضوعات میں داخلے رہے ہیں۔ یہ بھی شاید بالواسطہ

طور پر اس حدیث نبوی کی تصدیق ہے کہ یہ دین ہمیشہ زندہ

رہے گا سیاسی اور زمانی انقلابات کبھی اس میں کامیاب نہ

ہوں گے کہ خدا کے دین کو انہی کی چیز بنا کر تاریخ کی لٹاری میں بند کر دیں۔

## حادثات ہیرو بنا دیتے ہیں

نہیں آتا کہ میں نے اس موذی سانپ کو اپنے ہاتھوں سے پکڑ لیا تھا۔ اب تو مجھے اس کو سوچ کر بھی ڈر لگتا ہے یہ یہ دراصل حادثہ تھا جس نے مسز جان کو اس حیرت ناک بیماری کے لئے آمادہ کیا۔ حادثات آدمی کو ہیرو بنا دیتے ہیں۔

مولانا محمد علی (۱۹۳۱-۱۸۷۸) جب بیتول جیل میں نظر بند تھے ان کی اہلیہ جیل خانہ میں ان سے ملاقات کے لئے گئیں۔ انھوں نے اپنے شوہر مولانا محمد علی سے کہا:

”تم ہماری فکر نہ کرنا۔ خدایا ہی پہلے ہی رازق تھا اور اب بھی وہی رازق ہے۔ تم صرف ایک واسطہ تھے۔ اور خدایا بلا واسطہ بھی دے سکتا ہے اور دوسرا واسطہ بھی پیدا کر سکتا ہے۔“ اس کے بعد انھوں نے کہا ”رہا تمہارا کام، سو اگر اجازت ہو تو میں اسے کرتی ہوں“  
مصنایں محمد علی، جلد اول، صفحہ ۸۴-۸۳  
چنانچہ انھوں نے کام شروع کیا اور دو سال کے غرصے میں ۳۵ لاکھ روپے کا چندہ خلافت تحریک کے لئے جمع کر لیا۔

یہ ۳۵ سال پہلے کا واقعہ ہے جب کہ ”لاکھ“ کا مطلب اس سے بہت زیادہ تھا جو آج سمجھا جاتا ہے

۳۱ اگست ۱۹۷۶ء کا واقعہ ہے۔ دہلی کے روزری اسکول (نزدیک ریڈیو کالونی) کے میدان میں لڑکے جمع تھے۔ اتنے میں ایک کالا سانپ نکلا اور ایک چھ سالہ بچے کو لپٹ لیا۔ بچے چہینے لگا اس کے ساتھی بھی چہینے ہوئے بھاگے۔ چیخ پکاراٹھا روم تک پہنچا اور اسکول کی استائیاں بچہ کی طرف دوڑیں۔

گر اس کا خوفناک حال دیکھ کر سب سہم گئیں۔ اتنے میں ایک استانی خاموشی کے ساتھ آگے بڑھی۔ اس کے ہاتھ میں صرف ایک اخبار تھا۔ اس نے اخبار کو سانپ کے منہ پر رکھا اور پوری طاقت سے اس کو پکڑ کر بچے کے پاؤں سے الگ کر دیا۔ لڑکا فوراً قریب کے ہندو راڈ اسپتال میں لے جایا گیا، جہاں وہ چند دن کے علاج سے اچھا ہو گیا۔ سانپ کو اسپتال کی لیبرٹری میں پہنچا دیا گیا جہاں وہ زندہ حالت میں موجود ہے۔

استانی کا نام مسز جان ہے۔ اور بچہ کا نام

راجن کپور۔

مسز جان نے اس سے پہلے کبھی سانپ نہیں دیکھا تھا۔ انھوں نے اپنا تاثر بتاتے ہوئے کہا: ”مجھے یقین

## پہلے کچھ سہنا پڑتا ہے

بعض قوموں میں گودنا گداناے کارواج ہے، پچان کے لئے یا تبرک کے لئے جسم کے کسی حصہ پر خاص شکلیں یا نام بڑا لیتے ہیں۔ اس کا طریقہ یہ ہے کہ مطلوبہ شکل کے مطابق پہلے سوئی سے چھید کیا جاتا ہے اور پھر ان چھیدوں میں مسالہ بھر دیا جاتا ہے۔ اس طرح کالے رنگ کا نقشہ بن جاتا ہے جو عمر بھر رہتا ہے۔

قصہ ہے کہ ایک آدمی گودنا گودنے والے کے پاس گیا اور کہا کہ میرے ہاتھ پر شیر کی شکل بنا دو۔ گودنے والے نے اپنی سوئی اٹھائی اور نشان لگانا شروع کیا۔ سوئی کی چھین آدمی کے لئے تکلیف دہ ثابت ہوئی۔ اس نے کہا ”کیا بنا ہے ہو“ گودنے والے نے کہا ”دم“۔ آدمی نے کہا ”کیا دم کے بغیر شیر نہیں ہوتا“ گودنے والے نے کہا اچھا۔ اور دوسری چیز بنانے لگا۔ اب پھر سوئی کی نوک چھینے لگی۔ آدمی نے کہا اب کیا بنا رہے ہو۔ اس نے کہا ”پاؤں“۔ آدمی نے کہا ”کیا پاؤں ضروری ہے“ گودنے والے نے کہا ٹھیک ہے۔ اس کو چھوڑ دیتا ہوں۔ اب وہ دوسری چیز گودنے لگا۔ آدمی کے اندر پھر بے چینی پیدا ہوئی۔ اس نے کہا ”اب کیا بنا رہے ہو“ اس نے کہا ”جراثیم“۔ آدمی نے کہا کیا جراثیم ضروری ہے۔ تم بغیر جراثیم کے شیر بنا دو“ غرض اس طرح وہ ایک ایک چیز کو منگ کرتا گیا اور بالآخر یہ ہوا کہ شیر کی تصویر بن سکی، صرف چند متفرق نشانات اس کے ہاتھ پر بن کر رہ گئے۔ ہر مقصد کے لئے ابتداء کچھ سہنا پڑتا ہے۔ اگر آدمی سننے کے لئے تیار نہ ہو تو وہ کسی بھی مقصد کو حاصل کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکتا۔

عبدالحمید چھوٹانی (پیدائش ۱۹۲۳) پاکستان کے ایک ممتاز سائنس داں ہیں۔ وہ یہی آئے۔ اس موقع پر ایک اخباری رپورٹر نے ان سے انٹرویو لیتے ہوئے سوال کیا: ”انجینئرنگ کے میدان میں پاکستان اتنا پیچھے کیوں ہے“ مسٹر چھوٹانی نے جواب دیا: ”یہ صحیح ہے کہ ہم انجینئرنگ میں ابھی تک قابل قدر ترقی حاصل نہ کر سکے۔ اس کی خاص وجہ ہے ہمارے یہاں بنیاد (Base) کی کمزوری۔ اکاڈک انڈسٹری سے آخر تک ترقی کی امید کی جاسکتی ہے (اخبار عالم ۱۴ م اپریل ۱۹۷۹) یعنی تعلیم کا ہیں اسی وقت انجینئر زیادہ پیدا کریں گی جب کہ ان کی کھپت کے لئے ملک میں زیادہ صنعتیں بھی موجود ہوں۔ صنعتوں کی کمی ہو تو کوئی ملک زیادہ انجینئر پیدا نہیں کر سکتا۔

اسی طرح ہر کام کی ایک بنیاد ہوتی ہے۔ بنیاد کے بغیر کوئی اقدام کبھی کامیاب نہیں ہوتا۔ مثلاً جمہوری دور میں سیاست کی بنیاد عوامی رائے ہے۔ اگر آپ کو عوامی دوڑوں کی اکثریت حاصل نہ ہو تو گویا آپ کے پاس وہ بنیاد ہی نہیں ہے جس پر الیکشن لڑے جاتے ہیں۔ اسی حالت میں اگر آپ الیکشن میں کودیں تو لازماً آپ ہاریں گے اور اگر آپ کے اندر اعتراض کا مادہ نہیں ہے تو مزید یہ حماقت کریں گے کہ اپنی ہار کو چھپانے کے لئے یہ شور کریں گے کہ الیکشن میں دھاندلی ہوئی ہے۔ یہی نہیں بلکہ اگر موقع ملے گا تو فوج سے ساز باز کر کے مقبول عوام لیڈروں کو قتل کرائیں گے تاکہ آپ عوامی بنیاد نہ ہونے کے باوجود حکومت کی گدی پر بیٹھ سکیں۔ اگرچہ اس قسم کی کوشش کبھی کسی کے لئے نتیجہ خیز نہیں ہوتی ہے۔ مستقبل کے اعتبار سے، یہ ملک کی بربادی ہے اور بالآخر خود اپنے آپ کی بھی۔

## خودنمائی کے شوق میں

ایک صابن ہے۔ اس کا اشتہار اخبارات میں ایک خاص منظر کے ساتھ شائع ہوتا ہے۔ اس منظر میں ایک لڑکی آبشار کے نیچے نہاتی ہوئی دکھائی گئی ہے۔ یہ منظر کسی آرٹسٹ کے برش نے نہیں بنایا ہے۔ وہ ایک حقیقی منظر ہے۔ یہ مہم ۱۹۶۹ میں شروع کی گئی اور برسوں کے بعد تکمیل کو پہنچی۔ اس مقصد کے لئے ایک خاص لڑکی کا انتخاب کیا گیا، جنگل، سمندر اور دوسرے مقامات کا تجربہ کرنے کے بعد بالآخر آبشار کے غسل کو سب سے زیادہ موزوں سمجھا گیا۔ کیوں کہ آبشار کے گرتے ہوئے پانی میں نہانے کا منظر سب سے زیادہ عوامی کشش رکھتا تھا۔ مختلف آبشاروں کا جائزہ لینے کے بعد کوڈائی کنال کو مقام غسل کے لئے چنا گیا۔

سب سے مشکل یہ تھا کہ یہ کام صرف جاڑوں میں ہو سکتا تھا۔ کیوں کہ اسی موسم میں پہاڑی آبشاروں میں تیز دھارا ہوتا ہے۔ دوسری طرف اس مقصد کے لئے ایک نازک لڑکی کا انتخاب ضروری تھا جو نہاتے وقت ”پانی کی پری“ معلوم ہو۔ یہ ایک جان جو کھم منصوبہ تھا۔ مگر ماڈلنگ کے پیشہ نے اس کو آسان بنا دیا۔ ایڈورٹائزنگ کمپنی کا عملہ جس کو انتظام کرنا آؤ فوٹولینا تھا، مکمل طور پر گرم کپڑوں سے لدا ہوتا تھا۔ دوسری طرف ان کی پارٹی کی سب سے زیادہ نازک اور کمزور ممبر صبح بچے ٹھٹھرتے ہوئے پانی کے ریلے میں چھلانگ لگاتی تھی۔ بھستتی ہوئی چٹانوں پر پانی کے مسلسل گرتے ہوئے دریا کے نیچے اس کو اس طرح نہانا پڑتا تھا کہ اس کے چہرے پر صرف فرحت اور خوش گواری کی ہنسی ہو۔ خوف اور گھبراہٹ کی کوئی علامت اس پر ظاہر نہ ہونے پائے۔ کپڑے کوڑے اور پانی کے سانپ ان سب کے علاوہ تھے۔ کمپنی کے لوگوں کو کبھی لڑکی کو جگانا نہیں پڑا۔ وہ ہر روز صبح کو وہ بچے اپنے گھر پر تیار ملتی تھی۔

یہ واقعہ درجن سے زیادہ بار دہرایا گیا اور ہزاروں کی تعداد میں فوٹو لے گئے۔ پھر اس ایک فوٹو کا انتخاب ہوا جو آج لوگوں کو اخبار کے اشتہارات میں نظر آتا ہے۔ لڑکی کے لئے اس ایک فوٹو کی قیمت تھی پندرہ ہزار روپیہ۔

ماڈلنگ کا یہ پیشہ آج ساری دنیا میں بہت بڑے پیمانہ پر رائج ہے۔  
”کیا چیز ہے جو لڑکیوں اور لڑکیوں کو ماڈلنگ کے اس سخت کام کی طرف راغب کرتی ہے؟ ایڈورٹائزنگ کمپنی کے ایک افسر نے اس سوال کے جواب میں کہا:

It is, primarily, a case of vanity (Famina, 22.7.1978)

بنیادی طور پر اس کی وجہ نمود و نمائش کا جذبہ ہے۔ کیوں کہ اس کے بعد ہر طرف اس کو اخبارات و رسائل میں اپنا چہرہ چھپا ہوا دکھائی دینے لگتا ہے۔ خودنمائی کا یہ جذبہ جو ایک ”پرفیشنل ماڈل“ کو جان جو کھم کام کی طرف لے جاتا ہے وہی ایک ”لیڈر“ کے کام کا محرک بھی ہے۔ اگرچہ اول الذکر کے مظاہروں کو پیشہ ورانہ نمائش کہا جاتا ہے اور ثانی الذکر کے اسی قسم کے مظاہروں کو قربانی کے پُر فخر نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ انسان کا حقیقی کمال یہ ہے کہ وہ خودنمائی کے شوق سے ادراٹھ جائے۔ اگرچہ تمام کاموں میں انسان کے لئے سب سے زیادہ مشکل کام یہی ہے۔

# جب آپ دلدل میں پھنس جائیں

سے ہٹ کر میں نے مختصر راستہ اختیار کرنا چاہا۔ اور گھوڑے کو اسی طرف ڈال دیا۔ تھوڑی دُور چل کر مجھے ایک رتیلی تنگنا سے ملی۔ اور میں نے گھوڑے کو ایڑ لگائی تاکہ وہ اسے پھاند کر گزر جائے۔ میں تاریکی میں اس کی چوڑائی کا صحیح اندازہ نہ کر سکا۔ زیادہ سے زیادہ میں اسے تین گز کا سمجھتا تھا۔ حالانکہ وہ چھ گز سے کم نہ تھا۔ میرے ایڑ لگانے پر گھوڑے نے جست تو کی، لیکن وہ اس فاصلہ کو عبور نہ کر سکا۔ اور اس کے اگلے پاؤں رتیلے حصے کے اندر ہی رہے۔ اس کے بعد دفعتاً گھوڑا اندر دھنسنے لگا تو مجھے پتہ چلا کہ میں چور بالو میں پھنس گیا ہوں۔ چور بالو سے جان بچانے کا صرف ایک ہی طریقہ ہے، وہ یہ کہ اس سے نکلنے کے لئے ہاتھ پاؤں نہ مارے جائیں (اس طرح آدمی اور اندر دھنستا چلا جاتا ہے)۔ بلکہ اپنے آپ کو بالو پر چت یا پٹ ڈال دیا جائے۔ گھوڑا سینہ تک دھنس چکا تھا اور میں بھی اس کے ساتھ گھٹنوں گھٹنوں بالو کے اندر غرق تھا۔ غور کرنے کے بعد اس نتیجہ پر پہنچا کہ گھوڑے کو بچانا تو ممکن نہیں اس لئے اس کے ساتھ اپنی جان کیوں گنوائی جائے۔ میں نے آہستہ آہستہ اپنے دونوں پاؤں رکاب سے الگ کر کے اوپر نکالے اور فوراً چور بالو پر بے حس و حرکت لیٹ گیا۔ اتفاق کی بات کہ اس وقت بیری کے دورا چوت گھر لوٹتے وقت میرے پاس سے گزرے۔ اور میں نے انہیں آواز دی — وہ دونوں دوڑے ہوئے آئے اور انہوں نے اپنی پگڑی کھول کر اس کا سر میری طرف پھینکا کہ اسے مضبوط پکڑ لوں۔ اور جب میں نے اسے دونوں ہاتھوں سے پکڑ لیا تو انہوں نے مجھے آہستہ آہستہ گھسیٹنا شروع کیا۔ اور میں اس چور بالو سے نکل گیا۔ اس کے بعد یہ سوال پیدا ہوا کہ گھوڑے کو کیوں کر نکالا جائے۔ اس کے لئے انہوں نے یہ ترکیب نکالی کہ پگڑی کا ایک سر اچھنڈا بنا کر اس کی گردن میں ڈالا جائے اور اس کو بھی گھسیٹا جائے۔ میں لگام کا جھٹکا دینے لگا۔ مگر گھوڑا تھک کر اس قدر بے جا ہو گیا تھا کہ جھٹکے سے بھی اس کے جسم میں کوئی حرکت پیدا نہ ہوئی۔ اور آخر کار وہ دھنستے دھنستے غائب ہو گیا

۱۹۰۹ء میں میرا تعلق ریاست باؤنی کہ ورہ (بندیل کھنڈ) سے ہو گیا تھا۔ نواب ریاض الحسن خاں کا عہد حکومت تھا۔ اس وقت میرے بہنوئی محمد سلیمان خاں مودھا (ضلع بمیلو لور) کے تھانہ میں مہور تھے۔ اور میں ہر پندرہویں دن اپنی بہن کو دیکھنے وہاں چلا جاتا تھا۔ فاصلہ صرف دس بارہ میل کا تھا جسے میں گھوڑے پر طے کرتا تھا۔

میں شام کو کہ ورہ سے چلا۔ میں جاگیر بیری کے قریب پہنچا جو کہ ورہ سے صرف تین میل دُور تھی۔ تو آفتاب غروب ہو چکا تھا اور رات کا دھند لکا شروع ہو گیا تھا۔ جاگیر بیری ایک اونچی پہاڑی پر دریا کے کنارے واقع ہے اور مودھا جانے کے لئے اس دریا کو عبور کرنا ضروری ہوتا ہے۔ اس دریا کے دونوں کناروں پر دور دور تک ریت پھیلی ہوئی ہے۔ میں ریت کے اس حصے کو معمولاً پیدل طے کرتا تھا تاکہ گھوڑے پر زیادہ بوجھ نہ پڑے۔ لیکن اس مرتبہ دیر ہو جانے کی وجہ سے میں گھوڑے پر سوار رہا اور اس کو تیز چلانے لگا۔ اس دریا کے متعلق مشہور تھا کہ اس کے کناروں پر کہیں کہیں چور بالو بھی پائی جاتی ہے۔ چور بالو سے مراد وہ رتیلا حصہ ہے۔ جو بظاہر صاف اور مسطح نظر آتا ہے لیکن پانی کی سطح سے قریب تر ہونے کی وجہ سے اس کے نیچے دلدل ہو جاتی ہے اور اس پر پاؤں رکھتے ہی آدمی ہو یا جانور اندر دھنسنے لگتا ہے۔ اس مرتبہ چونکہ مجھے جلدی تھی اس لئے معمولی راستہ

## فردانی

میں جس زمانہ (از ستمبر ۱۹۶۲ تا جون ۱۹۶۳) میں مکمل یونیورسٹی (کنادہ) کے اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ میں ایک وائس چیمبر میں معلم کے وابستہ تھا اس زمانہ میں ایک واقعہ پیش آیا کہ مئی ۱۹۶۳ کے پہلے ہفتہ میں انسٹیٹیوٹ کی گورننگ باڈی کی ایک میٹنگ ہوئی جس میں میں بھی شریک تھا اور پروفیسر ولفریڈ کینیول سمیت انسٹیٹیوٹ کے ڈائریکٹر کی حیثیت سے اس میں صدارت میں تھے۔ ایجنڈے پر بہت سے تعلیمی مسائل کے ساتھ ایک سلسلہ یہ بھی تھا کہ انسٹیٹیوٹ کے ایک طالب علم مسٹر مشیر الحق (حالیہ پروفیسر اسلامیات جامعہ ملیہ ایم۔ اے کا امتحان دے چکے تھے اور اب وہ پی۔ ایچ۔ ڈی میں داخلہ چاہتے تھے۔ میٹنگ میں جب یہ مسئلہ زیر غور آیا تو پروفیسر سمیت نے کہا کہ مشیر ایم۔ اے کے امتحان میں اچھے نمبروں سے کامیاب ہو جائیں گے اور اس بنا پر پی۔ ایچ۔ ڈی میں داخلہ اور اس کے اسکالرشپ کے مستحق ہوں گے ہی لیکن اس سلسلہ میں انسانی ہمدردی کی بنیاد پر ہمیں اس پر بھی غور کرنا چاہیے کہ مشیر شادی شدہ ہیں اور ان کے بچے بھی ہیں اور مشیر کو ان سے جدا ہوئے دو برس ہو چکے ہیں۔ اب اگر پی۔ ایچ۔ ڈی میں داخلہ لیتے ہیں تو اس کے معنی یہ ہوں گے کہ اب مزید تین برس اور یہ اپنی بیوی بچوں سے جدا رہیں گے اور یہ ایک جوان میاں بیوی کے لئے نامناسب بات ہے اس بنا پر میں دو تجویزیں پیش کرتا ہوں۔ ایک یہ کہ مشیر کے لئے ہندوستان آنے جانے کا انتظام کیا جائے تاکہ وہ موسم گرما کی تعطیل کے تین مہینے اپنے بچوں میں گزار لیں اور دوسری تجویز یہ ہے کہ ان کی بیوی اور بچوں

کو یہاں بلوایا جائے اور ان کے اسکالرشپ کی رقم میں اتنا اضافہ کر دیا جائے کہ سب مل کر آسانی سے گزارہ کر لیں۔ کچھ دیر بحث و گفتگو کے بعد اسمتھ صاحب کی دونوں تجویزوں کو علی سبیل التبادل نہیں بلکہ علی سبیل الاجتماع منظور کر لیا گیا۔ چنانچہ مشیر صاحب ہندستان آئے تین مہینے کے قریب یہاں رہے اور پھر اپنی بیوی بچوں کو لے کر کنڈا واپس لوٹ گئے۔

(مولانا) سید احمد اکبر آبادی (پیدائش ۱۹۰۸)  
ہمدرد ریسرچ انسٹیٹیوٹ، تغلق آباد، نئی دہلی

## اعتراف

غالباً ۱۹۳۰ کا واقعہ ہے۔ جارج اسلامیہ ہائی اسکول گودکھ پور (جو بعد کو اسلامیہ کالج بنا) کے ایک استاد مسٹر شرف الدین تھے۔ بہت ذہین اور لائق استاد تھے۔ انگریز انسپکٹر ایک روز ان کی کلاس کا معائنہ کرنے کے لئے آیا۔ اس وقت وہ غالباً نویں کلاس کو انگریزی زبان پڑھا رہے تھے۔ انگریز انسپکٹر ان کی کلاس میں بیٹھ گیا اور ان کے درس کو سنتا رہا۔ بعد کو اس نے انسپکشن رپورٹ میں لکھا:

I did not inspect the class of Mr. Sharfuddin, actually I attended it. He is so learned a teacher.

میں نے مسٹر شرف الدین کی کلاس کا معائنہ نہیں کیا۔ بلکہ حقیقتاً ان کے کلاس میں شرکت کی۔ وہ واقعی ایک لائق استاد ہیں۔

ڈاکٹر محمود قادری (پیدائش ۱۹۱۳)

قاسم جان اسٹریٹ - دہلی ۱۱۰۰۰۶



## غلطی کا اعتراف

عالم چند سنگھ نے فائل کو غور سے دیکھا تو اس میں مطلوبہ کاغذ موجود تھا۔ چنانچہ انھوں نے فائل کو دوبارہ اپنے انگریزی انس کے پاس بھیجا اور لکھا کہ جناب فائل کے فلاں صفحہ کو ملاحظہ فرمائیں جس میں مطلوبہ کاغذ موجود ہے۔ انسر نے دوبارہ فائل کا جائزہ لیا تو کاغذ اس کے اندر موجود تھا۔ اس کو اپنی غلطی کا شدید احساس ہوا۔ اس نے اس کا اعتراف کرتے ہوئے فائل پر موٹی سرخ پینسل سے اپنے سابقہ نوٹ کے ساتھ لکھ دیا:

I was blind then

میں اس وقت اندھا تھا۔

حاجی اختر محمد خاں (پیدائش ۱۹۱۵)  
محلہ کوٹ، بگراسی، ضلع بلند شہر

۱۹۴۱ کے شروع کا واقعہ ہے۔ میں فوجی دفتر کی ایک شاخ (اے جز برانچ) کے سیکشن (اے جی نمبر ۱) واقع نئی دہلی میں ملازم تھا۔ میرے ایک ساتھی عالم چند سنگھ تھے۔ انھوں نے ایک موقع پر دفتر کی ایک فائل اس وقت کے ہمارے سیکشن کے انچارج انسر کے پاس کاغذات پر دستخط کرنے کے لئے بھیجی۔ یہ ایک انگریز کرنل تھا جس کا نام اب مجھے یاد نہیں۔ اس انسر نے فائل دیکھی تو اس کو ایک کاغذ نظر نہیں آیا جس کی اسے خاص ضرورت تھی۔ اس نے نہایت ناراضگی کے لہجہ میں یہ نوٹ لکھ کر فائل کو اپنے ماتحت مسٹر عالم چند سنگھ کے پاس بھیجا کہ فلاں کاغذ اس میں کیوں نہیں ہے۔

## ایسے زندہ انسان ہمارے اندر کیوں نہیں

ہندوستانی انجینئر غیر ضروری تعمیرات اور غیر ضروری ڈیزائنوں پر کرداروں روپیہ ضائع کرتے ہیں، اس کی مثال دیتے ہوئے مسٹر کے۔ ڈی۔ مالویہ (سابق ڈیرپٹر ولیم) نے بتایا کہ مشرقی ہندوستان میں ایک پل پر کام ہو رہا تھا۔ اس دوران ڈرنگ مشین کو پل پر لے جانے کی ضرورت ہوئی۔ اس وقت موقع پر دو انجینئر تھے۔ ایک روسی اور دوسرا ہندوستانی۔ ہندوستانی انجینئر نے کہا کہ ڈرل کرنے کی بھاری مشین پل کے اوپر لے جانی گئی تو پل ٹوٹ کر گر جائے گا۔ اس لئے مشین اس وقت تک پل پر نہ چڑھائی جائے جب

تک اس کے استحکام کا مزید انتظام نہ کر لیا جائے۔ روسی انجینئر کو اس سے اختلاف تھا۔ اس کا خیال تھا کہ ڈرنگ مشین کو ہم پل پر لے جاسکتے ہیں اور اس سے پل کو کوئی خطرہ نہیں ہے۔ بحث بڑھی یہاں تک کہ یہ مسئلہ متعلقہ وزیر تک پہنچا۔ روسی انجینئر نے اپنے نقطہ نظر کی وکالت کرتے ہوئے وزیر سے کہا: ”روس میں میری بوی اور بچے ہیں، اور میں ان سے محبت کرتا ہوں۔ مگر میں اس کے لئے تیار ہوں کہ پل کے نیچے کھڑا ہو جاؤں جب کہ مشین پل کے اوپر چڑھائی جائے۔ اپنی بات کو ثابت کرنے کے لئے روسی انجینئر نے فی الواقع ایسا ہی کیا اور بے ضرر نچ کر نکل آیا۔ کے۔ سی۔ کھننا، مطلوبہ اسٹریٹ ڈیپٹی ۲۱ ستمبر ۱۹۷۵

# اس کا ارادہ

## اس کی بیماری پر

## غالب آیا

پرتیل کی ماش کرتا اور دن رات کے سارے اوقات کو ایک نظام کے تحت گزارتا۔

میرا ارادہ میری بیماری پر غالب آیا۔ میں دھیرے دھیرے اچھا ہونے لگا۔ میرے چہرے پر موت کے پیلے پن کے بجائے زندگی کی سُرخی دوڑنے لگی۔ اب میں ایک تندرست نوجوان تھا جس کی صحت پر لوگ رشک کرتے تھے۔ وہ دن ہے اور آج کا دن، میں بچپن سے جوان ہوا اور جوانی کے بعد اب بڑھاپے کا دور شروع ہو گیا ہے لیکن ڈاکٹر کے اندازہ کے خلاف نہ صرف یہ کہ میں زندہ رہا بلکہ کبھی بیمار نہیں ہوا میں نے طے کیا تھا کہ مجھے زندہ رہنا ہے اور قدرت نے یہ الفاظ صحیح ثابت کر دکھائے۔“

کلاس میں صحت کی بات چھڑ گئی۔ ماسٹر صاحب صحت کے اصول لڑکوں کو سمجھا رہے تھے۔ اتنے میں ایک طالب علم کھڑا ہو گیا۔ ماسٹر صاحب: وہ بولا "اجازت ہو تو ایک بات دریافت کروں۔" "ضرور"

"ماسٹر صاحب اس عمر میں آپ کی اتنی اچھی صحت ہے، اس کا راز کیا ہے۔"

اس کے بعد ماسٹر صاحب نے اپنی کہانی بیان کرنی شروع کی۔ انھوں نے کہا: "یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ میں تم سے بھی چھوٹا تھا اس وقت میں کلکتہ میں تھا، میری صحت بہت خراب ہو گئی، میں اتنا دُبلّا اور کمزور ہو گیا کہ چلنا پھرنے مشکل ہو گیا ڈاکٹر بھی میرے علاج سے مایوس ہو گئے۔ ایک روز ڈاکٹر نے کہا "اس کو گھر لے جاؤ۔ اب یہ سچ نہیں سکتا تاکہ یہ مرے تو اپنے ماں باپ کے پاس مرے۔"

"ڈاکٹر کو میری موت پر اتنا یقین تھا کہ اس نے میرے سامنے ہی یہ بات کہہ دی۔ مجھے ڈاکٹر کی بات سن کر بہت غصہ آیا۔ میں نے اپنے دل میں کہا مجھے زندہ رہنا ہے" اور میں نے اس کے فوراً بعد زندگی کی جدوجہد شروع کر دی۔

"میں نے سوچا کہ سب سے پہلا کام مجھے یہ کرنا ہے کہ اپنے دماغ سے اس خیال کو نکال دوں کہ میں بیمار ہوں یا مرنے والا ہوں۔ میں نے فیصلہ کیا کہ چاہے کچھ ہو مجھے بہر حال جینا ہے۔ اس کے بعد نہ میں کسی ڈاکٹر کے پاس گیا اور نہ کوئی دوا کھائی۔ البتہ اپنی زندگی کو نہایت منظم کر لیا۔ میں روزانہ صبح کو کھلی ہوا میں ورزش کرتا، روزانہ نہاتا، روزانہ اپنے بدن

## درخواست کے بغیر

ڈاکٹر پی۔ ایل۔ بھٹناگر (۱۹۶۶)

۱۹۶۲ میں ایم ایس سی میں ٹاپ کیا تو گھر والوں کی بہترین تمنا یہ تھی کہ وہ آئی سی ایس کے مقابلہ میں بیٹھیں۔ اس وقت ممتاز طالب علموں کے لئے سب سے زیادہ پرکشش چیز یہی تھی۔ مگر ڈاکٹر بھٹناگر کے علمی شوق نے انھیں مجبور کیا کہ وہ آئی سی ایس افسر بننے کے بجائے ٹیچر اور اسکالر بننے کو ترجیح دیں۔

۱۹۵۶ کا واقعہ ہے پروفیسر ہمایوں کبیر وزارت تعلیم میں سکریٹری تھے۔ ان کو ایک ایسے قابل ریاضی دان کی تلاش تھی جس کو انڈین انسٹی آف سائنس بنگلور میں اپلائڈ میٹھینکس کے شعبہ کا صدر بنایا جاسکے۔ انڈیو کے لئے سلسلشن کمیٹی مقرر ہوئی جس کے صدر خود ہمایوں کبیر تھے کمیٹی کو درخواست دہندگان میں

کوئی بھی شخص عہدہ کے لائق نہ ملا۔

پروفیسر ہمایوں کبیر نے پروفیسر ڈی۔ ایس۔ کوٹھاری سے کہا جو کہ سلسلشن کمیٹی کے ممبر بھی تھے: ”کیا ہمارے ملک میں کوئی ایسا شخص نہیں جو اس عہدہ پر بیٹھنے کے لائق ہو“ کوٹھاری نے کہا: ”کم از کم ایک شخص تو مجھے معلوم ہے، اور وہ ڈاکٹر بھٹناگر ہیں“ پروفیسر ہمایوں کبیر نے تجویز سے اتفاق کرتے ہوئے فوراً ڈاکٹر بھٹناگر کے نام اپائنٹمنٹ لیٹر بھیج دیا، اگرچہ موصوف نے اس عہدہ کے لئے کوئی درخواست نہیں دی تھی۔ ڈاکٹر بھٹناگر نے ٹیچر کے مقابلہ میں صدر بننے کی پیشکش کو بھجور قبول کیا تھا۔ تاہم وہ ان کے لئے مزید عہدوں کا زینہ بنا۔ وائس چانسلر راجستھان یونیورسٹی اور پور یونیورسٹی، ممبر یونین پبلک سروس کمیشن۔ ۱۹۶۸ میں ان کو پدم بھوشن کا خطاب دیا گیا۔ یہ تقریب ڈاکٹر ذاکر حسین کے ہاتھوں انجام پائی تھی جو اس وقت صدر جمہوریہ ہند تھے۔

ایک خاندان کے یہاں دوسرے فرقہ کا ایک آدمی ملازم تھا۔ اس نے چوری کی۔ نوجوان صاحبزادے جو ش میں اس کو مارنے کے لئے دوڑے۔ باپ نے منگ کیا۔ ”تم چوری کے لئے اس کو مارو گے“ باپ نے کہا ”اور اس کے بعد اس سے بھی زیادہ بڑا مسئلہ، فرقہ دارانہ فساد کا مسئلہ، کھڑا ہو جائے گا۔“ اب گھر کے لوگ مارنے سے رک گئے اور مسئلہ کو حکمت کے ساتھ حل کیا۔ ”حکمت عملی کا یہ راز جو ایک معمولی آدمی اپنے ذاتی معاملہ میں پالیتا ہے، اس کو پاکستان کے رہنما اسلامی تحریک کے معاملہ میں نہ جان سکے۔ وہ صورت حال کے تمام پہلوؤں کا اندازہ کئے بغیر بار بار ایسے اقدامات کر رہے ہیں کہ اصل مقصد (اسلامی نظام کا قیام) تو حاصل نہیں ہوتا۔ البتہ ہنگامہ کے نتیجہ میں کچھ دوسرے شدید تر مسئلے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔ نئی نئی پیچیدگیاں ابھر کر راستہ کی مشکلات کو کچھ اور زیادہ بڑھا دیتی ہیں۔“ عجب ازم (بنگالیات) بھٹوازم (پاکستانی نیشنلزم) دلی ازم (سرحدی علاقائیت) وغیرہ سب اسی قسم کے نادان اقدامات کے پیدا شدہ نتائج ہیں۔ ”چوری“ ختم نہیں ہوتی۔ البتہ ”فرقہ دارانہ فسادات“ نئے نئے عنوان سے بڑھتے چلے جا رہے ہیں۔ کیسی عجیب ہے یہ سیاست اور کیسے عجیب ہیں یہ خادمان اسلام۔

## لڑائی ختم ہو گئی

جون ۱۹۶۵ء کا واقعہ ہے۔ میں نیننی تال کے ایک اسکول میں فزکس کا استاد تھا۔ ایک لڑکا میرے پاس ٹیوشن کے طور پر پڑھنے آتا تھا۔ اس کا نام وزیر سنگھ تھا۔ عمر تقریباً سترہ سال تھی۔ ایک روز وہ کسی قدر دیر سے آیا۔ حال یہ تھا کہ قمیص پھٹی ہوئی، ہونٹوں سے خون جاری، بال بکھرے ہوئے۔ اس کا یہ حلیہ دیکھ کر میں نے خیریت دریافت کی۔

اس نے بتایا کہ وہ آ رہا تھا کہ راستہ میں ایک مقام پر ایک رکشہ والے سے اس کا ٹکراؤ ہو گیا۔ اس کے بعد لڑکے میں اور رکشہ والے میں توڑ میں میں ہوئی اور دونوں لڑ گئے۔ رکشہ والا سردار تھا اور اپنے روایتی حلیہ میں تھا۔ مگر لڑکے کے ڈاڑھی موچھ اور بغیر پگڑی تھا۔

بظاہر یہ معلوم نہیں ہوتا تھا کہ وہ سردار ہے۔

لڑائی میں رکشہ والے نے لڑکے کو ہٹک دیا۔ اور مارنے لگا۔ اتنے میں لڑکے نے پنجابی زبان میں رکشہ والے کو برا بھلا کہا۔ یہ سن کر رکشہ والا کھٹک گیا۔ اس نے پوچھا:

”تم کون ہو، تمہارا نام کیا ہے“

”وزیر سنگھ“

”کیا تم سردار ہو“

”ہاں“

اس کے بعد رکشہ والا فوراً اٹھ گیا۔ ”پہلے کیوں نہیں بتایا۔ سردار سردار کو نہیں مارتا“ اس نے کہا اور دونوں گرجھاڑتے ہوئے اپنے اپنے راستے پر چلے گئے۔ سید حیدر علی ایم۔ ایس۔ سی (سپیدائش ۱۹۴۴ء) دہلی

## کمزور طاقت ور کے اوپر غالب آسکتا ہے

یہ قوی ہیکل جوان امریکی ہوائیہ کا ایک افسر ہے جس کا نام میجر رچرڈ ایڈگر جانسن ہے۔ دسمبر ۱۹۷۲ء میں شمالی ویت نام کی ایک معمولی جوتہ نے اس کو پکڑا اور اس کو بندوق کی نوک پر اپنے ساتھ چلنے کے لئے مجبور کر دیا۔



US Air Force Maj. Richard Edgar Johnson, a B-52 pilot, was captured by North Vietnamese militia women in Kim Anh District, Vinh Phu Province of North Vietnam.

## فرد کا جھکنا قوم کا سر بلند ہونا ہے

نے فی الفور روکا۔ ڈرائیور نے کہا کہ وزیر اعظم صاحب کو سرکاری کام کی وجہ سے جلدی ہے۔ کانسٹیبل نے کہا، مجھے اس سے کوئی بحث نہیں کہ موٹر نشین کون ہے۔ قانون کی رو سے ٹریفک کی پابندی عام شہری اور وزیر اعظم دونوں پر لازم ہے۔ یہ سن کر وزیر اعظم نے موٹر سے اتر کر کانسٹیبل سے معافی مانگی اور ڈرائیور کو ہدایت کی کہ وہ کانسٹیبل کے حکم کی تعمیل کرے۔

(نیشنل ہیئرلڈ جنوری ۱۹۷۸)

لیڈراپنے کو اصول کے آگے جھکانے تو ساری قوم اصول کے آگے جھکنے والی بن جاتی ہے اور یہی کسی قوم کی طاقت کا سب سے بڑا راز ہے

## سیاست کا راز

ابو فراس حمدانی عباسی دور کا شاعر ہے۔ وہ اپنے ایک قصیدہ میں کہتا ہے:

اذا ما ارسل الامراء جیشا

ان الاعداء ارسلنا الکتبا

یعنی ہماری دھاک کا یہ عالم ہے کہ جہاں دوسرے امراء کو مقابلہ کرنے کے لئے لشکر بھیجا پڑتا ہے، وہاں ہم صرف خط بھیج دیتے ہیں اور وہی فیصلہ کے لئے کافی ہو جاتا ہے۔

یہاں ایک شعر میں شاعر نے سیاست کا راز بتا دیا ہے۔ سیاست یہ نہیں ہے کہ حریف سے لڑائی بھڑائی جاری رکھی جائے۔ سیاست یہ ہے کہ اپنے آپ کو اتنا طاقت ور اور مستحکم بنایا جائے کہ جب ضرورت پڑے تو صرف ایک "تحریر" بھیج دینا معاملہ کو ختم کرنے کے لئے کافی ہو۔

لارڈ سلسبری (۱۹۰۳-۱۸۳۰) ملکہ وکٹوریہ کے زمانہ حکومت میں برطانیہ کے وزیر اعظم تھے۔ اس زمانہ میں کار کار و راج نہ تھا۔ وزیر اعظم سلسبری اپنی سائیکل پر سوار ہو کر جا رہے تھے۔ ایک مقام پر وہ سڑک کے غلط رخ سے گزرنے لگے۔ سڑک پر متعین کانسٹیبل نے انہیں روکا۔ وزیر اعظم نے کانسٹیبل کو بتایا کہ میں وزیر اعظم ہوں اور چوں کہ مجھے عجلت تھی اس لئے مجھ سے ٹریفک کے ضابطہ کی خلاف ورزی ہو گئی۔ کانسٹیبل نے جواب دیا کہ میں اپنی ڈیوٹی کو بجالانے والا کانسٹیبل ہوں۔ میرا فرض صرف یہ ہے کہ کہ ٹریفک کی خلاف ورزی نہ ہونے دوں۔ چوں کہ آپ ایک سفید ریش بزرگ ہیں اس لئے میں صرف اتنی رعایت کر سکتا ہوں کہ آپ کا چالان نہ کر دوں۔ لیکن اتنا آپ کو ہر حال کرنا پڑے گا کہ آپ واپس جائیں اور جہاں سے سڑک شروع ہوتی ہے وہاں سے سیدھی سمت میں آئیں۔ وزیر اعظم نے بے چون و چرا ٹریفک کانسٹیبل کا حکم مان لیا۔ نیز اس واقعہ کا ذکر ملکہ وکٹوریہ کے پرائیویٹ سکرٹیری سے خود کر کے اس فرض شناس کانسٹیبل کو خراج تحسین پیش کیا۔

برطانیہ کے دوسرے وزیر اعظم مسٹر بالڈون (۱۸۸۷-۱۹۳۷) کا واقعہ ہے۔ وہ اپنی کار میں سفر کر رہے تھے۔ ایک چوراہہ پر کارر کی۔ ٹریفک کی قطار میں ان کی گاڑی پیچھے تھی۔ راستہ کھلا تو ڈرائیور نے قبل اس کے کہ آگے کی موٹریں گزریں، وزیر اعظم کی موٹر آگے نکال لینے کی کوشش کی۔ ٹریفک کانسٹیبل

## لطیفہ

” دیکھو ترکیب استعمال سمجھ لو۔“ حکیم صاحب نے مریض کو نسخہ دیتے ہوئے کہا۔  
 ”ہاں ارشاد ہو۔“

”اس کو گرم پانی میں اچھی طرح جوش دے کر، چھان کر سوتے وقت پی لینا۔ اللہ نے چاہا تو پہلی ہی خوراک میں آرام محسوس ہوگا۔“

”بہت اچھا حضور۔“

”اور دیکھو کل صبح آکر اطلاع دینا۔“

”بہت اچھا۔“

دوسری صبح مریض پھر آیا، حکیم صاحب نے نبض پر ہاتھ رکھا اور پوچھا، کہو کچھ فرق محسوس ہوا۔ مریض نے کہا ”نہیں حضور کچھ فرق نہیں بلکہ آج تو تکلیف اور بڑھ گئی ہے“ حکیم صاحب گہری سوچ میں پڑ گئے، ماتھے پر ہاتھ رکھا، لمبی سانس لی اور کچھ یاس آمیز لہجہ میں کہا اچھا لاؤ نسخہ دکھاؤ۔

”نسخہ؟“ مریض بولا ”حضور نسخہ تو آپ کے ارشاد کے مطابق میں نے جوش دے کر پی لیا۔“

حکیم صاحب نے گہرا کر آنکھیں اوپر اٹھائیں ”کیا کہا! نسخہ پی لیا۔“

”جی حضور نسخہ جوش دے کر پی لیا جیسا کہ آپ نے بتایا تھا کہ اس کو.....“

”ارے بدبخت“ حکیم صاحب غصہ سے بولے کہیں نسخہ بھی جوش دے کر پیجا آتا ہے، نسخہ میں جو دوا لکھی جاتی ہے وہ استعمال کی جاتی ہے نہ کہ نسخہ کا کاغذ“

## کام میں انہماک

سجاد و ناتھ سرکار (۱۹۵۸-۱۸۷۰) کو مغل تاریخ کا کوئیس کہا جاتا ہے۔ یہ مقام انھیں کس غیر معمولی انہماک کے ذریعہ ملا، اس کا ایک ہلکا سا اندازہ ان کے خطوط سے ہوتا ہے جو انھوں نے اپنے استاد ڈاکٹر رگھو بیر سنہ کو اپنی عمر کے آخری ۲ برسوں میں لکھے۔ ۸۰ برس کی عمر کو پہنچ کر بھی ان کے اندر کام کا شوق اتنا بڑھا ہوا تھا کہ کلکتہ میں اپنے وسیع مکان کو چھوڑ کر وہ صرف اس لئے کامشیت چلے گئے کہ کلکتہ کے ناموافق موسم کی وجہ سے وہ وہاں پوری طرح کام نہیں کر سکتے تھے۔ یہ منتخب ۳۲۹ خطوط جس زمانہ (۱۹۵۸-۱۹۳۲) سے تعلق رکھتے ہیں اس میں ملک کے اندر اور باہر زبردست واقعات ہوئے۔ دوسری جنگ عظیم، ہندستان کی آزادی، ہاتما گاندھی کا قتل، وغیرہ۔ مگر خطوط میں ان واقعات کا کوئی حوالہ نہیں ملتا۔ تاہم دوسری جنگ عظیم میں جرمنی کی شکست کی خبر انھیں متاثر کرتی ہے ۲۸ جون ۱۹۴۵ کو وہ اپنے ایک دوست کو لکھتے ہیں:

”اگر تم اپنے لندن کے فوٹو گرافر کو خط لکھو تو اس کو ہدایت کرو کہ وہ برٹش میوزیم کے (فلاں) محفوظہ کی فوٹو اسٹٹ کاپی لے لے۔ یورپ میں امن قائم ہو جانے کی وجہ سے برٹش میوزیم نے اپنے محفوظات کے ذخیرہ کو شاید دوبارہ نکال لیا ہو جو جنگ کے زمانہ میں (تہ خانوں میں رکھ دئے گئے تھے“



# وہ اسلام پر کتاب لکھ رہے ہیں

ڈاکٹر آر۔ پی۔ تریپاٹھی مغل تاریخ پر  
سند کی حیثیت رکھتے ہیں۔ ان کی کتاب بشری  
آف دی مغلز نے اپنے مضمون پر  
غیر معمولی شہرت حاصل کی ہے۔ وہ اردو، فارسی  
ہندی، سنسکرت اور انگریزی زبانوں سے بخوبی  
واقف ہیں۔ آج کل وہ لندن کے قریب اسکس  
میں مقیم ہیں اور اسلام پر ایک کتاب لکھ رہے ہیں  
۸۶ سال کی عمر کے باوجود وہ چار سال سے بروز  
کم از کم سات مکمل گھنٹے مطالعہ میں صرف کرتے ہیں  
تاکہ اس عظیم مذہب کے بارے میں اپنی کتاب کے  
لئے مواد جمع کر سکیں۔

ڈاکٹر تریپاٹھی کی ابتدائی تعلیم لکھنؤ میں ہوئی  
جہاں ان کے والد سرکاری ملازمت میں تھے۔ بنارس  
یونیورسٹی سے انھوں نے ایم۔ اے کیا۔ اس کے بعد  
ار آباد یونیورسٹی میں لکچرر کی جگہ مل گئی۔ اس  
زبان میں ایک بار ایسا ہوا کہ ایک انگریز افسر نے  
اتفاقاً ان کا لکچر سنا۔ اس لکچر سے وہ متاثر ہوا  
اور اس نے اس کا اعتراف اس طرح کیا کہ لندن  
کے اسکول آف اورینٹل اسٹڈیز میں ان کو  
اسکا لرشپ دلوادی۔ یہ ۱۹۱۶ء کا واقعہ ہے۔  
جب وہ لندن پہنچے تو اسکول کے پرنسپل نے  
کہا کہ میں آپ کو زیادہ راست ریسرچ میں داخلہ  
نہیں دے سکتا۔ پہلے آپ کو ہمارے یہاں سے  
ایم۔ اے کا امتحان پاس کرنا ہوگا۔

ڈاکٹر تریپاٹھی کو پرنسپل کی بات پسند  
نہیں آئی۔ وہ مشہور پروفیسر لاسکی سے ملے اور  
ان کو ساری بات بتائی۔ پروفیسر لاسکی نے کہا  
کہ آپ کسی بھی اپنے پسندیدہ موضوع پر ایک مضمون  
لکھ کر مجھ کو دکھائیے۔ انھوں نے مغل ایڈمنسٹریشن  
پر دس صفحات کا ایک مضمون لکھ کر پیش کیا۔  
پروفیسر لاسکی کو وہ مضمون پسند آ گیا۔ انھوں نے  
ان کے اسی مضمون پر انھیں ڈاکٹریٹ کی ڈگری  
دیدی۔ اور پھر لندن اسکول آف اکنامکس میں  
ان کو ریڈر کی جگہ دلوادی جو اس زمانہ میں کسی  
ہندوستانی کے لئے بہت بڑا اعزاز تھا۔ وہ  
۲۰ سال تک اس اسکول میں ریڈر اور پھیر  
پروفیسر رہے۔

Dr. R.P. Tripathi  
Hornchurch  
Essex, England

## توسع اور رواداری

برطانیہ کی یہودی ایکٹس وینیساریدگریو  
(Vannesa Regdrave) کو ۱۹۷۷ء میں ہالی وڈ کا  
بہترین انعام ”آسکر ایوارڈ“ ملا ہے۔ مانٹا کے سفر میں  
ایک اخبار نویس نے اس سے سوال کیا: ”کسی فن کار  
کے سیاسی نظریات کس حد تک عوام کو اس کے فن کے  
خلاف برگشتہ کر سکتے ہیں؟“ ریڈگریو نے جواب دیا:  
”میں نے ایک سامع کی حیثیت سے واگنر (Wagner) کی  
موسیقی کو سننے سے اس لئے کبھی انکار نہیں کیا کہ نظام ہٹلر  
اس کو بہت پسند کرتا تھا۔“

## رعایت نہیں صلاحیت

لکشن ہلر ایک مزدور تھے۔ پھر انھوں نے کچھ تعلیم حاصل کی اور ٹاپ کرنا سیکھا۔ اس کے بعد ان کو مرکزی حکومت میں زرد سیٹ کے تحت کلر کی ایک جگہ مل گئی۔ مگر ان کی انگریزی کمزور تھی۔ ان کے انسر نے ان کی کتاب میں لکھ دیا:

His English is weak

اس قسم کی رپورٹ تین سال تک درج ہوتی رہی۔ قاعدہ یہ ہے کہ اگر تین سال تک مسلسل کسی کے خلاف "بڈ رپورٹ" ہوتی رہے تو اس کی ملازمت ختم ہو جاتی ہے۔ چنانچہ لکشن ہلر کو ختم ملازمت کا نوٹس مل گیا۔ تاہم انھوں نے دوڑ دھوپ کی۔ ایک ڈائریکٹر کو ان پر رحم آگیا اور اس نے ان کی ملازمت میں چھ ماہ کی توسیع کر دی۔ اب لکشن ہلر نے سخت شرم کی اور مدت ختم ہونے تک انگریزی بولنے کی اچھی صلاحیت پیدا کر لی۔ اس کے بعد وہ دوبارہ ملازمت میں لے لئے گئے۔ (اسٹریٹ ویکی ۲۳، اپریل ۱۹۶۶)

لکشن ہلر کو بالآخر جس چیز نے جگہ دی وہ ان کی صلاحیت تھی نہ کہ رعایت۔ یہی بات ہر ایک کے لئے صحیح ہے، چاہے وہ برعین ہو یا غیر برعین

ہمارے ملک کی مسلم قیادت نے مسلمانوں کے مسئلہ کے حل کا جو آخری راز دریافت کیا ہے، وہ یہ کہ "مسلمانوں کو وہ رعایتیں دی جائیں جو شیڈیولڈ کاسٹ کے لئے مخصوص کی گئی ہیں" ادلاً تو یہ ممکن نہیں۔ اور بالفرض یہ ناممکن اگر ممکن بھی ہو جائے تو یہ مسئلہ حل نہیں۔ کیونکہ اس قسم کی کوئی رعایت زندگی کے وسیع تر حقائق کا بدل نہیں بن سکتی۔ یہ دنیا استمداد کی بنیاد پر جگہ حاصل کرنے کی دنیا ہے۔ یہاں محض رعایت سے کوئی شخص بلند مقام حاصل نہیں کر سکتا۔

دنے کرپال اور گوند کیلک نے شیڈیولڈ کاسٹ اور قبائل کی موجودہ حالت کا جائزہ لیا ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ ان رعایتوں نے ان طبقات کی حالت میں کوئی حقیقی تبدیلی پیدا نہیں کی ہے۔ اب بھی اگر کوئی برکن کامیاب ہے تو وہ وہی ہے جس نے اپنے اندر کوئی خاص صلاحیت پیدا کی تھی۔ مثلاً ڈاکٹر امید کر، شری جگ جیون رام، شری کے، آرنارڈ وغیرہ۔

## خاموشی اختیار کر لی

۱۹۶۲ میں جب چین نے ہندستان پر حملہ کیا، اس وقت مشردی کے کرشنا من ہندستان کے وزیر دفاع تھے۔ اس کے بعد "ان سائڈ اسٹوری" اور "ان ٹولڈ اسٹوری" قسم کی بہت سی کتابیں لکھی گئیں جن میں مشرنن کو اس حادثہ کا ذمہ دار ٹھہرایا گیا تھا۔ اس طرح کی کتابیں اور مضامین نے اس موضوع کو لوگوں کے لئے انتہائی طور پر دلچسپی کا موضوع بنا دیا۔ کرشنا من اس موضوع پر ایک کتاب لکھ کر ایک "بسٹ سیلر" وجود میں لاسکتے تھے۔ متعدد ناشرین نے ان کو ایسی ایک کتاب کے لئے بڑی بڑی رقموں کی پیش کش کی۔ اخبارات نے اس موضوع پر مضامین لکھنے کے لئے گراں قدر معاوضے پیش کئے۔ مگر کرشنا من نے بالکل خاموشی اختیار کر لی

## الفاظ جو فضا میں گم ہو گئے

مولانا محمد علی نومبر ۱۹۲۰ء میں لندن کی گول میز کانفرنس میں شریک ہوئے تھے۔ یہاں انہوں نے جو طو خان خیز تقریر کی، اس کے چند الفاظ یہ تھے: "آج میں جس مقصد کے لئے یہاں آیا ہوں، وہ یہ ہے کہ میں اپنے ملک کو ایسی حالت میں واپس جاؤں جب کہ آزادی کا پر دانہ میرے ہاتھ میں ہو۔ میں ایک غلام ملک کو واپس نہیں جاؤں گا۔ اگر آپ مجھے ہندوستان کی آزادی نہیں دیں گے تو پھر آپ کو یہاں مجھے قبر کے لئے جگہ دینی پڑے گی۔۔۔"

ہمارے پاس ۲۲ کروڑ آدمی ہیں۔ جب وہ قحط اور پیگ سے لاکھوں کی تعداد میں مرنا جلنے میں تو یقیناً وہ برطانوی گولی سے بھی جان دے سکتے ہیں۔ آج ان الفاظ کو تلاش کیا جائے تو وہ تاریخ کی الماری کے سوا اور کہیں نہیں ملیں گے۔

## دہرا نقصان - - -

"نیٹ جہاز کیا ہے، طالب علم سے یہ سوال پوچھا جائے اور اس کے جواب میں وہ جیٹ جہاز کی تفصیلات بتانے لگے تو امتحان کے ایک اصول کے مطابق اس کے نمبر کم کر دیئے جائیں گے۔ یعنی سوال انمبر پانچ نمبر کا تھا تو غلط جواب کی وجہ سے اس کے دس نمبر کاٹ لئے جائیں گے کیونکہ غلط جواب اس بات کو ثابت کرتا ہے کہ وہ نہ صرف نیٹ جہاز سے ناواقف تھا بلکہ جیٹ جہاز کو بھی نہیں جانتا تھا۔ امتحان کے اس اصول کو نمبر کی نفی (Minus Marking) کہتے ہیں۔"

بعض امتحانات میں نمبر کی نفی کا جو طریقہ رائج ہے وہ زندگی کے معاملہ میں بھی نہایت بے رحمی کے ساتھ کار فرما ہے۔ اگر کوئی شخص یا گروہ غلط اقدام کر بیٹھے تو صرف اتنا ہی نہیں ہو گا کہ وہ منزل پر نہیں پہنچے گا۔ بلکہ وہ پہلے سے بھی زیادہ منزل سے دور ہو جائے گا۔

## دو سو سال کے بعد

آسٹریلیا ایک مکمل طور پر خود کفیل براعظم ہے۔ دو سو کروڑ روپے کا گہیوں ہر سال برآمد کرتا ہے اور دنیا کی ازن کی کل پیداوار کا جو تھائی سے بھی زیادہ حصہ یہاں پیدا ہوتا ہے۔ قدرتی مناظر سے بھرپور اس ملک کے باشندوں کا معیار زندگی دنیا کے انتہائی چند ترقی یافتہ ملکوں میں سے ایک ہے۔

آسٹریلیا کا رقبہ ہندوستان کے مقابلہ میں دگنا سے بھی زیادہ ہے۔ مگر اس کی آبادی بمبئی اور کلکتہ کی مجموعی آبادی سے بھی کم ہے۔ ۱۷۸۸ء میں جب برطانیہ کے کچھ جرمول کو بطور سزا اس مقام پر لاکر لایا گیا جہاں آج سڈنی ہے، تو اس وقت یہاں کھانے کے لئے کچھ بھی نہ تھا۔ مایوسی اور جھنجھلاہٹ ہیں۔ لوگ آپس میں دلدرد کرنے لگے۔ مگر آج

## قومی کردار

(Self-Centered) آدمی ہوں۔ بہت کم ایسا چاہتا  
ہے کہ میں کسی دوسرے کے اندر بڑائی کا اعتراف کروں؛  
I will rarely admit greatness in others

لارڈ چرچل نے برطانیہ کی وزارت عظمیٰ کا عہدہ  
حاصل کر لیا۔ یہ وہ عہدہ ہے جس کے لئے لارڈ ریٹھ اپنے  
آپ کو سب سے زیادہ موزوں سمجھتے تھے۔ چرچل کا تصور  
آتمی ان کے اندر حریفانہ نفسیات کام کرنے لگتی تھی جبکہ  
ہٹلر ان کے لئے ایک غیر متعلقہ شخص تھا، ہٹلر کا نام ان کے  
انداز معاشرانہ نفسیات پیدا نہیں کرتا تھا۔ یہ تھی  
سادہ سی وجہ مذکورہ بالا فرق کی۔

میں سوچ رہا ہوں

راجہ راڈ ایک میسوری برہمن ہیں اور ہندستان کے  
مشہور فلسفی ہیں۔ ہندستان میں اپنی تعلیم کی تکمیل کے بعد  
۱۹۲۹ میں وہ مزید مطالعہ کے لئے پیرس گئے۔ اور ۱۹۵۰  
میں پہلی بار امریکہ کا سفر کیا۔ ۱۹۴۳ میں امریکہ کی ٹیکس  
یونیورسٹی میں ان کو فلسفہ کے مہمان پروفیسر کی حیثیت سے  
بلا لیا گیا۔ اس قیام کے دوران ایک امریکی مصنفہ الزبتھ وول  
نے ان سے مفصل انٹرویو لیا، الزبتھ وول دوبار ہندستان  
آچکی ہیں۔ انٹرویو کا ایک فقرہ یہ ہے:

راڈ اپنی ذہنی زندگی کی حفاظت کرنے میں بڑے مستعد ہیں۔  
وہ بغیر کسی احساس ندامت کے محض اس بنا پر کسی ملاقاتی  
سے ملنے سے انکار کر سکتے ہیں کہ وہ "سوچ" رہے ہیں۔  
اس میں ہم صرف آنا اضافہ کریں گے کہ یہ کہنے کے لئے بھی  
امریکہ کی سرزمین چاہئے۔ ہندستان میں اگر کوئی ایسا کہے  
تو اس کو پاگل کا خطاب ملے گا یا مغرور کا۔

کامیابی کا راز یہ ہے کہ آدمی اپنی ناکامی کے راز کو سمجھ لے

دوسری جنگ عظیم میں جب کہ برطانوی فوج کے  
سامنے یہ ہم تھی کہ وہ ڈنکرک میں پھنسے ہوئے پانچ لاکھ  
فوجیوں کو فوری طور پر نکالے۔ اس وقت کے برطانوی وزیر  
اعظم ونسٹن چرچل نے قوم سے اپیل کی کہ جن لوگوں کے پاس  
کشتیاں اور شیمز ہیں، وہ بطور خود ان کو فلاں مخصوص  
مقام پر پہنچادیں۔ پوری قوم نے اس اعلان کی تعمیل اس  
طرح کی کہ کوئی ایک شخص بھی نہ بچا جس نے اپنی کشتی اور  
ایئر مقررہ مقام پر پہنچا دی ہو۔

## ایک انسانی کم زوری

لارڈ ریٹھ (۱۹۴۱-۱۸۹۰) بی بی سی لندن کے  
"فادر" کہے جاتے ہیں۔ وہ حیرت انگیز شخصیت کے مالک  
تھے۔ اور انہوں نے برطانوی عوام کے اندر غیر معمولی مقبولیت  
حاصل کی۔

۵۲۵ صفحات پر مشتمل ان کی ذاتی ڈائری  
(The Reith Diaries) شائع ہوئی ہے۔ ڈائری  
میں حیرت انگیز طور پر وہ ہٹلر (۱۹۳۵-۱۸۸۹) کے لئے  
شان دار کارکردگی (Magnificent Efficiency)  
کا اعتراف کرتے ہیں۔ اس کے برعکس خود اپنے ملک کے  
لارڈ ونسٹن چرچل (۱۹۶۵-۱۸۷۴) کے لئے ان کے  
پاس مکار (Imposter) اور زحلی (Lunatic) کے  
الفاظ ہیں۔

اس فرق کی وجہ ہم کو خود ان کے اعتراف میں مل جاتی  
ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں ایک انتہائی قسم کا خود پسند

مولانا عبدالماجد دریا بادی (۱۹۴۷-۱۸۹۲) کے دادا مفتی محمد منظر کریم صاحب اپنے وقت کے ایک ممتاز عالم تھے۔ ۱۸۵۷ء کے ہنگامہ میں علمائے انگریزوں کے خلاف جہاد کا جو فتویٰ دیا، اس پر ان کے بھی دستخط تھے۔ اودھ کے دوسرے علمائے مثلاً مولانا افضل حق خیر آبادی، مفتی عنایت احمد (مؤلف علم الصیغہ) وغیرہ کے ساتھ انھیں بھی جس دوام عبور دریا کے شور کی سزا ملی۔

قید کے زمانہ میں کوئی کام نہیں تھا۔ چنانچہ مولانا منظر کریم صاحب نے ایک ضخیم عربی کتاب کا اردو ترجمہ کر ڈالا۔ وہاں کے انگریز افسر کو اس کی خبر ملی تو اس نے اس کو ایک علمی کارنامہ "قرار دیا" اور اتنا خوش ہوا کہ حکومت سے ان کے حق میں پرزور سفارش کی۔ اس سفارش کے بعد اگرچہ فوری طور پر ان کی رہائی نہ ہو سکی تاہم ان کی قید کی میعاد میں کافی کمی کر دی گئی۔ سیاسی حریف کی حیثیت سے انگریز مولانا منظر کریم کا دشمن تھا، علمی اور تعمیری کام کرنے والے کی حیثیت سے وہ ان کا دوست بن گیا۔

یہ چھوٹا سا واقعہ ہماری جدید تاریخ کی تصویر ہے۔ جن میدانوں میں ہمارے لئے کام کے مواقع تھے، وہاں کام کرنے سے ہم کو کوئی دلچسپی نہیں ہوئی، اور جس میدان میں کام کا موقع نہیں ہے، وہاں ہم اپنا سر ٹکرائے ہیں۔ مزید نادانی یہ کہ اس لا حاصل کام کا نام ہم نے جہاد رکھ لیا ہے۔

## یہ بے اعتمادی کی فصنا

یہ اعظم گڑھ ریلوے اسٹیشن کا واقعہ ہے۔ میں بنگلہ کی کھڑکی پر اپنا ٹکٹ لے رہا تھا۔ اتنے میں ایک دیہاتی آیا اس کو کسی مقام کا ٹکٹ لینا تھا جس کی قیمت پانچ چھ روپے ہوتی تھی۔ اس نے ریزگاری بنگلہ کے سامنے پیش کرتے ہوئے اپنا ٹکٹ مانگا۔ مٹھی بھر ریزگاری دیکھ کر کلرک بڑھ گیا۔ "روپیے آؤ۔ ہم کب تک اس کو گنتے رہیں گے؟" اس نے کہا اور دوسرے مسافر کی طرف متوجہ ہو گیا۔

دیہاتی آدمی کھڑکی سے نکل کر باہر آ گیا۔ مجھے اس کی حالت پر ترس آیا۔ میں اس کے قریب گیا اور اس سے کہا کہ یہ ریزگاری مجھ کو دے دو اور اس کے بدلے مجھ سے نوٹ

لے لو۔ دیہاتی نے کوئی جواب نہیں دیا۔ ایک لمحہ کے لئے اس نے ادھر ادھر دیکھا اور پھر خاموشی سے ایک طرف روانہ ہو گیا۔

دیہاتی نے میری پیش کش کیوں قبول نہ کی۔ اس کی وجہ بے اعتمادی ہے۔ ہم ایک ایسے سلسلہ میں ہیں جہاں کسی کو دوسرے پر بھروسہ نہیں۔ آج اگر کوئی شخص کسی پر ہریان ہوتا ہے تو صرف اپنے فائدہ کے لئے نہ کہ حقیقتہً دوسرے کی مدد کے لئے۔ دیہاتی نے غالباً یہ سوچا کہ میرے پاس کچھ خراب نوٹ ہوں گے اور اس موقع سے فائدہ اٹھا کر میں ان کو دیہاتی کی ریزگاری سے بدل لینا چاہتا ہوں۔

## اور ہمارے عوامی حکمراں!

### ROYAL FARE FOR RICKSHAW-PULLER

KATHMANDU, Nov 18.—King Birendra and Queen Aishwarya rode a cycle rickshaw through the border town of Birgunj in eastern Nepal, says *Dumachan*.

An English daily, *Motherland*, yesterday reported that as the tired rickshaw-puller was calling it a day after paltry earnings, he found a young couple briskly walking across the road and boarding his rickshaw.

The passengers wanted to see the town and the rickshaw-puller was too pleased to show the "tourists" around. He explained the various landmarks to them and talked about his hopes to earn a lot of money.

After half-an-hour's ride the passengers got down and the rickshaw-puller stared in disbelief when he was paid Rs 2,000 as fare.

The *Motherland* reported that the King often travelled incognito to study the problems of the poor.

حفاظتی عملیہ افسروں کے غول کے بغیر تہا گھومتے رہے۔ ان کی سواری ایک معمولی سائیکل رکشا تھا۔ غریب رکشے والا دن بھر کا تھکا ہوا اپنی معمولی کمائی پر افسردہ چلا جا رہا تھا کہ ایک جوڑے نے اس کو روکا، جو سڑک کے کنارے پیدل چل رہا تھا اور اس پر سوار ہو گئے۔

دونوں سواروں نے شہر کو دیکھنے کی خواہش ظاہر کی اور رکشے والا ان "سیاحوں" کو خوشی خوشی قصبہ کی سیر کراتا رہا۔ اور مختلف مقامات کے بارے میں ان کو بتاتا رہا۔ آدھ گھنٹہ کی سواری کے بعد دونوں مسافر رکشے سے اتر گئے، رکشے والا کو اس وقت سخت حیرانی ہوئی جب اس نے دیکھا کہ دونوں مسافروں نے اسکو کرایہ کے طور پر دو ہزار روپے دیئے ہیں۔ ہمارا جرنیپال کے لئے یہ کوئی پہلا واقعہ نہیں تھا۔ وہ اکثر اسی طرح بھیس بدل کر ریاست کے مختلف مقامات پر جاتے ہیں تاکہ غریب عوام کے مسائل کو خود اپنی آنکھوں سے دیکھ سکیں۔

بیرونچ، نیپال کا ایک قصبہ ہے جو ریاست کی مشرقی سرحد پر واقع ہے۔ نیپال کے ہمارا جہ اور ہمارا سانی یہاں

## موت کے وقت توبہ

"اس سے آپ کی کیا مراد ہے" اس نے دوبارہ پوچھا۔ اس کے بعد پادری نے جو جواب دیا وہ یہ تھا:

They are apt to become Christian for material motives. Then at their death they recant.

وہ مادی محرک کے تحت عیسائی ہو جاتے ہیں اور پھر موت کے وقت توبہ کرتے ہیں

Stanwood Cobb,  
Security for a Failing World,  
Baha'i Publishing Trust  
P. O. Box 19, New Delhi 1  
1971, P. 91

پچاس برس پہلے کی بات ہے جب کہ ساری دنیا میں یورپ کی کئی قوموں کا غلبہ تھا۔ قاہرہ کے ایک عیسائی مشنری مسٹر وائٹس سے ایک شخص نے پوچھا: کہتے دنوں سے آپ کبھی تبلیغ کے میدان میں کام کر رہے ہیں۔ "پچاس سال سے" پادری نے جواب دیا۔ "اتنے دنوں میں کہتے مسلمانوں نے عیسائیت کو اختیار کیا؟ اس کا اگلا سوال تھا۔ "تقریباً ڈیڑھ سو" پادری نے کہا۔ اور پھر فوراً ہی بولا: "مگر پھر بھی آپ کو خبردار رہنے کی ضرورت ہے۔"

سوال کرنے والے کے لئے پادری کا یہ جملہ غیر متوجہ تھا۔



## خدا کی طرف

مارکونی پہلا شخص تھا جس نے ۱۹۰۱ء میں بحر اٹلانٹک کے ایک طرف سے دوسری طرف ریڈیو ہرے بھیجنے میں کامیابی حاصل کی۔ اس وقت یہ معلوم نہ ہو سکا تھا کہ وہ کون سا ذریعہ ہے جس نے ہروں کے اس سفر میں مدد دی ہے۔ ۱۹۲۳ء میں ایڈورڈ ایپلٹن وغیرہ نے دریافت کیا کہ یہ زمین کی اوپری فضا میں آئنوا سفیر کی موجودگی ہے جو لاسکی پیغام رسانی کو ممکن بناتی ہے۔ تاہم یہ سوال اب بھی باقی ہے کہ فضا میں آئنوا سفیر کا یہ حیرت انگیز نظام کس نے قائم کر رکھا ہے۔ اس قسم کے سوالات کا سائنس کے پاس کوئی جواب نہیں۔ ساری ترقیات کے باوجود علم کی یہ بے بسی انسان کو خدا کے سامنے جھکنے پر مجبور کر دیتی ہے اس سلسلے کا تازہ واقعہ یہ ہے کہ چاند پر جانے والے امریکی خلا باز جیمزاردن نے اپنا آبائی مذہب چھوڑ کر اسلام قبول کر لیا ہے۔ علم کی ترقی نے انسان کے اس احساس میں صرف اضافہ کیا ہے کہ خدا کے آگے جھکنے کے سوا اس کے لئے کوئی دوسرا راستہ نہیں۔

## کام کا صحیح طریقہ

شری نانک جی موٹوانی (۱۹۰۲-۱۹۷۰) ایک آزادی پسند ہندوستانی تھے۔ ۱۹۳۲ء میں ان کو نظر بند کیا گیا کیونکہ وہ آٹھ مہینے جیل میں رہے۔ ہاتھ کا گاندھی، سردار جیل، پنڈت نہرو، راجندر پرشاد وغیرہ سے ان کے قریبی تعلقات تھے۔ یہی نانک جی موٹوانی ہیں جنہوں نے ہندستان میں سب سے پہلے لاڈا اسپیکر کی صفت قائم کی۔ انہوں

نے دیکھا کہ ہندوستانی لیڈروں کے جلسہ میں بہت بڑا بڑا مجمع اکٹھا ہوتا ہے۔ مگر لاڈا اسپیکر نہ ہونے کی وجہ سے مقرر کی آواز پوری طرح لوگوں تک نہیں پہنچتی۔ انہوں نے اس کی کوپورا کرنے کا فیصلہ کیا۔ اسی فیصلہ کا نتیجہ مشہور لاڈا اسپیکر شکاگو ریڈیو (Chicago Radio) تھا۔ جس سے آج سارا ہندستان واقف ہے۔

صرف اخبار نکالنا اور جلسہ کرنا کام نہیں۔ کام یہ ہے کہ مختلف لوگ مختلف ضرورتوں کو پورا کرنے میں لگیں۔ اس کے بغیر حقیقی ترقی نہیں ہو سکتی۔

## کون کس کی جیب میں

پہلی جنگ عظیم کے بعد جس زمانہ میں خلافت تحریک کا زور تھا، علی برادران نے ملک کا دورہ کیا۔ ان کے ساتھ ہاتھ کا گاندھی اور مولانا ابوالکلام آزاد بھی تھے۔ جو ان دنوں ترک موالات کی تحریک چلا رہے تھے۔ مولانا شوکت علی ان دنوں اکثر فخریہ انداز میں کہتے تھے ”گاندھی جی میری جیب میں ہیں“ کچھ دنوں بعد سیاسی اختلافات ہوئے اور علی برادران نے ہاتھ کا گاندھی کا ساتھ چھوڑ دیا اور اپنا راستہ الگ اختیار کیا۔ مولانا محمد علی لندن میں انتقال کر گئے۔ اور مولانا شوکت علی محمد علی جناح کے ساتھ مل گئے۔ ایک بار مسلم لیگ کے جلسہ میں تقریر کرتے ہوئے مولانا شوکت علی نے کہا: ”ہاتھ کا گاندھی کہاں ہیں جنہوں نے گول میز کانفرنس میں اعلان کیا تھا کہ وہ مسلمانوں کو سادہ چک دینے کے لئے تیار ہیں“ ہاتھ کا گاندھی کو معلوم ہوا تو انہوں نے اپنی پرارتھنا کی تقریر میں اس کا جواب دیتے ہوئے کہا: ”بڑے بھائی کو اپنی جیب دیکھنا چاہئے۔ وہ مجھ کو وہاں پائیں گے“ (ریڈینس ۲۶ نومبر ۱۹۷۸ء)

## کیسا عجیب

ایک پاکستانی دوسرے پاکستانی کو بھون کر کھائے گا خوشی صرف اس بات کی ہے کہ اس وقت میں زندہ نہیں رہوں گا۔

ملک امیر محمد خاں نے ستمبر ۱۹۶۶ء میں گوزری سے استعفا دے دیا اور اپنے آبائی وطن کالا باغ چلے گئے۔ جہاں ان کے کھیت اور باغات تھے یہاں ان کے گھر پر جائداد کا جنگل شروع ہوا۔ بالآخر ایک روز وہ خود اپنے بیٹے ملک محمد اسد خاں کے خلاف رائفیل لے کر کھڑے ہو گئے۔ انہوں نے اپنے بیٹے پر گولی چلائی مگر وہ کندھے کو زخمی کرتی ہوئی نکل گئی۔ اس بیٹے کی باری تھی۔ اس نے چھ گولیاں اپنے باپ کے جسم میں اتار دیں۔ اور وہ وہیں موقع پر ختم ہو گئے۔

وہ شخص جس نے خاندانی منصوبہ بندی کو قتل قرار دے کر گوزری کے عہدہ کو چھوڑ دیا تھا، بالآخر خود اپنے بیٹے کے خلاف بندوق لے کر کھڑا ہو گیا اگرچہ اس مقابلہ میں جوان بیٹا بوڑھے باپ پر غالب آیا اور نتیجہ برعکس شکل میں برآمد ہوا۔

مغربی پاکستان کے سابق گوزر امیر محمد خاں (متوفی ۱۹۶۶ء) نے یورپ میں زرعی سائنس کی اعلیٰ تعلیم حاصل کی تھی۔ صدر ایوب کی حکومت کے زمانہ میں پاکستان میں جو "سبز انقلاب" آیا تھا اس کا سہرا دراصل ملک امیر محمد خاں ہی کے سر ہے جو اس وقت پاکستان کے غذائی وزیر کی کمیشن کے صدر تھے اور بعد کو اپنی خدمات کے اعتراف میں گوزر بنا دیئے گئے۔ وہ مشرقی تہذیب کا نمونہ تھے گوڈنر ہاؤس میں نماز روزہ کی سختی سے پابندی کرتے اور ان کے گھر کی خواتین ہمیشہ پردہ کے اندر رہتیں۔ جب پاکستان کے تیسرے منصوبہ میں خاندانی منصوبہ بندی کے لئے ۳۰ کروڑ روپے کی رقم رکھی گئی تو انہوں نے اس کی سخت مخالفت کی۔ بات بڑھتی گئی۔ یہاں تک کہ صدر ایوب نے جھنجھلا کر کہہ دیا کہ اگر آبادی کی روک تھام نہ ہوئی تو ایک وقت وہ آئے گا جب انسان کی کمی کی وجہ سے

## تو ہم پرستی کہاں تک لے جاتی ہے

اہل کاریج اور رومیوں کی مشہور جنگ میں جب کاریج کے باشندوں کو شکست ہوئی تو انہوں نے سمجھا یہ اس غلطی کا نتیجہ ہے جو مولوک دیوتا کی عبادت کے سلسلہ میں ان سے ہوئی رہی ہے۔ یہ دیوتا ان کے عقیدے کے مطابق ان کے اشران کے لڑکوں کی قربانی پسند کرتا تھا۔ مگر کاریج کے اعلیٰ خاندانوں نے اپنے لڑکوں کو بچانے کے لئے کئی سال یہ کیا کہ وہ قربانی کے دن چپکے سے کسی معمولی لڑکے کو پکڑ کر اسے قربان کر دیتے تھے۔ جب انہیں شکست ہوئی تو انہوں نے سمجھا کہ ان کی اس بد عبادت کی وجہ سے دیوتا ناراض ہو گیا ہے۔ چنانچہ اعلیٰ خاندان کے کئی لڑکے مقدس آگ میں جھونک دئے گئے۔

## خود را فیضیت دیگران را نصیحت

ڈاکٹر محمد اقبال کے پاس ایک بزرگ وراثت کے معاملہ میں قانونی دستورہ کے لئے آیا کرتے تھے۔ چونکہ ڈاکٹر صاحب داڑھی نہیں رکھتے تھے، وہ اکثر داڑھی کی اہمیت پر وعظ کہتے۔ آخر ایک دن ڈاکٹر اقبال نے کہا: آپ کی وعظ و تلقین کا میرے اوپر بہت اثر ہوا ہے۔ اب میں نے طے کیا ہے کہ آپ سے ایک معاہدہ کروں۔ جس طرح داڑھی نہ رکھنا ایک شرعی کوتاہی ہے، اپنی بہن کو وراثت سے محروم کرنا بھی اسی طرح شریعت کی خلاف ورزی ہے۔ پہلے گناہ میں مبتلا ہوں تو دوسرے میں آپ مبتلا ہیں۔ آئیے طے کیجئے۔ آج سے میں داڑھی رکھ لیتا ہوں اور آپ اپنی بہن کا وراثتی حصہ لے دیں۔ بزرگ اس معاہدہ کے لئے تیار نہ ہوئے۔ انہوں نے نہ اپنی بہن کو وراثت کا حصہ دیا اور نہ ڈاکٹر اقبال کے چہرہ پر داڑھی اگ سکی۔

آدمی کو اپنی غلطیوں کا پتہ نہیں ہوتا۔ البتہ وہ دوسرے کی غلطیوں سے خوب باخبر ہوتا ہے۔ حالاں کہ آدمی کو جو چیز سب سے زیادہ جاننا چاہئے وہ خود اپنی غلطی ہے۔ کیوں کہ اپنی غلطیوں کا جاننا ہی آخرت میں کسی کے کام آئے گا نہ کہ دوسروں کی غلطیوں کو جاننا۔

کہی تھی "اس وقت تک نہ کھاؤ جب تک تم بھوک سے بے تاب نہ ہو جاؤ۔"

غذای میں انسان کی طاقت ہے مگر یہ بھی ایک واقعہ ہے کہ غذای آدمی کی ساری بیماریوں کی جڑ ہے۔ غلط خوراک یا ناقص خوراک جتنی مضر ہے اتنی ہی مضر یہ بات بھی ہے کہ آدمی بھوک کے بغیر کھائے یا ضرورت سے زیادہ اپنے پیٹ کو بھرے۔ صحت کاراز ایک لفظ میں صرف یہ ہے: "صحیح خوراک معتدل مقدار میں"

اگر آدمی صرف اس ایک اصول کو پوری طرح چمٹ لے تو اس کو زندگی بھر ڈاکٹر کی ضرورت نہیں ہوگی۔

آپ کو ڈاکٹر کی ضرورت نہیں ہوگی

ایک شخص نے ایک دیہاتی آدمی کو دیکھا ساٹھ سال سے زیادہ عمر ہونے کے باوجود وہ خوب تندرست اور سرگرم دکھائی دیتا تھا "آپ کی صحت کاراز کیا ہے؟" اس نے پوچھا۔ دیہاتی کا جواب یہ تھا:

"میرے سن میں جب بھی ایسا ہوتا ہے کہ کھاؤں یا نہ کھاؤں تو میں ہمیشہ نہ کھاؤں کو ترجیح دیتا ہوں۔"

یہ بات جو ایک دیہاتی ان پڑھ نے بتائی، یہی بات سقراط نے ان لفظوں میں

## ہر شعبہ میں کام کی ضرورت

جنوب خربی سمت سے ماؤنٹ ایورسٹ پر چڑھائی کرنا اب تک بہت مشکل سمجھا جاتا تھا۔ اگست ۱۹۵۵ء میں پہلی بار اس کو ایک برطانوی ٹیم نے سر کیا جس کے قائد کرسٹین ٹیٹن تھے۔ کہا جاتا ہے کہ برطانوی ٹیم کی اس کامیابی کا اہم سبب ایک برطانوی فرم کی ایک ایجاد تھی۔ اس نے بہت ہلکے وزن کے کسٹن سلیڈز بنائے۔ ان سلیڈز کے ذریعہ یہ ممکن ہو گیا کہ ایک سو لیٹر آکسیجن ایک ایسے سلیڈز میں رکھا جاسکے جس کا وزن صرف ۳۳ کیلو گرام ہو۔ یعنی تقریباً انہیں کے برابر۔

یہ ایک چھوٹی سی مثال ہے جس سے اندازہ ہوتا ہے کہ قومی زندگی میں کس طرح ایک شعبہ میں کچھ لوگوں کے آگے بڑھنے کے لئے ضروری ہے کہ دوسرے شعبوں میں کچھ دوسرے لوگ آگے بڑھے ہوئے ہوں۔ جس قوم میں سارے لوگ صرف تقریر و تحریر کا کمال دکھانے لگیں، وہ کبھی ترقی کے مقام پر نہیں پہنچ سکتی۔

## ادبی استدلال

ضروری نہیں کہ حقیقت واقعہ بھی ادبی استدلال کے ساتھ موافقت کرے۔

شعر و شاعری اور خطابت کے رواج نے ہماری ذہنی زندگی میں جو خرابیاں پیدا کیں ان میں سے ایک یہ بھی ہے کہ خالص حقیقت پسندانہ اور سائنٹفک انداز فکر ہمارے یہاں پیدا نہ ہو سکا۔ کتنے عالی دماغ لوگ اس قسم کے دلائل کے بھر دوسہ پر صدیوں جیتے رہے ہیں۔ یہاں تک کہ جب ان کی خیالی دلیل خارجی حقیقت سے ٹکرائی تو معلوم ہوا کہ وہاں سرے سے کوئی دلیل ہی موجود نہ تھی۔

ملک خدا بخش مشہور مسلم قانون داں گزرے ہیں۔ وہ انگریزی ہندوستان میں ایڈوکیٹ جنرل تھے اور ۱۹۳۲ سے ۱۹۳۷ء تک لیبلٹیٹو کونسل میں حزب مخالف کے لیڈر رہے۔ انھوں نے برطانوی صحافی بیورنی نکلس سے ایک ملاقات کے دوران بڑی شدت کے ساتھ کہا تھا: ”ہندو اردو زبان کو ہٹا کر ہندوستانی کو اس کی جگہ بھانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ لیکن اردو بڑی سخت جان ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ لفظ ”اردو“ کیا معنی رکھتا ہے؟ اس لفظ کے معنی ہیں لشکر۔ گویا یہ ایک لشکر ہے جس پر ہندوستانی زبان کبھی فتح نہیں پاسکتی۔“

ورڈکٹ آن انڈیا (۱۹۳۳)

اس قسم کا استدلال صرف ادبی استدلال ہوتا ہے اور

## وہ صفحہ جو خالی رہا

مولانا عبد الماجد دریا بادی (۱۹۷۷-۱۸۹۲) مولانا محمد علی (۱۹۳۱-۱۸۷۸) کے بارہ میں فرماتے ہیں: ”میرے دوست مولانا محمد علی جوہر کی شخصیت بھی میرے لئے مشعل راہ ثابت ہوئی۔ بقیاب ہو کر سڑپ کر جوش و خروش سے لگارتے تھے ”عبد الماجد اٹھو، چل کر ٹیڈ یورپ میں تبلیغ اسلام کریں“ صدق جدید (مکھنؤ) ۲ جون ۱۹۷۷ ڈاکٹر محمد اقبال (۱۹۳۸-۱۸۷۷) نے آخر عمر میں ایک کتاب لکھنے کا ارادہ کیا تھا۔ جس کا نام انھوں نے تجویز کیا تھا:

An introduction to the study of Quran

(مطالعہ قرآن کا ایک تعارف)۔ فرماتے تھے ”ایک بار کتاب شروع کی تو انشاء اللہ اسلام کے بارے میں یورپ کے تمام نظریات توڑ پھوڑ کر رکھ دوں گا۔“ شیرازہ (سری نگر) اقبال نمبر، صفحہ ۶۶  
اس طرح کے پرجوش ارادہ کی مثالیں ہمارے یہاں بہت سی ملیں گی۔ مگر عجیب بات ہے کہ اس پوری مدت میں کوئی ایک بھی قابل ذکر شخص نہیں ملتا جس نے مغرب کے انسانوں کے سامنے ان کی زبان میں اسلام کا پیغام پہنچانے کی کوشش کی ہو۔

بطرس بن بولس بتانی مارونی (۱۸۸۳-۱۸۱۹) بتان کا ایک عیسائی عالم تھا۔ وہ عربی، سریانی، لاطینی، اطالوی، انگریزی، عبرانی، یونانی زبانیں جانتا تھا۔ فلسفہ، علم الہیات، قانون، تاریخ، جغرافیہ اور حساب کی تعلیم حاصل کی۔ اس نے امریکی عیسائیوں کی ایک ٹیم کے ساتھ مل کر تورات کا ترجمہ کیا۔ المدثر الوطنیہ کے نام سے ایک اسکول قائم کیا۔ یہ مدرسہ اتنا مقبول ہوا کہ شام، مصر، آستانہ، یونان اور عراق تک کے طلبہ اس میں تحصیل علم کے لئے آتے تھے۔ اس نے قاموس المحيط کے نام سے جدید طرز کا عربی لغت لکھا۔ قطر المحيط کے نام سے ایک انسائیکلو پیڈیا لکھی۔ شروع کی۔ چھ جلدیں شائع کر سکا تھا کہ اس کا انتقال ہو گیا۔ اس کے بعد اس کے لڑکے سلیم نے ساتویں اور آٹھویں جلدیں شائع کیں۔ نویں جلد کو ترتیب دیتے ہوئے اس کا بھی انتقال ہو گیا۔ اس کے بعد دوسرے بیٹوں نے نویں جلد مکمل کی۔ اس کے بعد بطرس بتانی کے بھائی سلیمان بتانی نے دسواں اور گیارھواں حصہ لکھا۔  
ایک کام کو پشت در پشت آگے بڑھانے کا یہ طریقہ اس کی کامیابی کی سب سے زیادہ یقینی ضمانت ہے۔

عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا قول ہے:

لا تعتمد علی خلق رجل حتی تجربہ عند الغضب  
(العقبیات الاسلامیہ، ۵۰۵)

کسی آدمی کے حسن اخلاق پر بھروسہ مت کرو جب تک  
غصہ کے وقت اس کا تجربہ نہ کرو۔

## اشتعال کے بغیر

لوگوں کو بعض لوگوں پر چڑھایا تھا۔ یہ سن کر وہب نے  
کہا اللہ کی پناہ۔ پھر دونوں چپ ہو گئے۔ میں نے  
راوی سے پوچھا۔ کیا دونوں میں بحث ہوئی۔ انہوں نے  
جواب دیا نہیں۔

۲۔ مولانا احمد علی لاہوری کے صاحبزادہ مولانا  
حبیب اللہ لاہوری نے مولانا سید حسین احمد مدنی  
(۱۹۵۷-۱۸۷۹) کا ایک واقعہ بیان کیا ہے۔ وہ  
دارالعلوم دیوبند میں مولانا مدنی کے دورہ حدیث میں  
شریک تھے۔ شرکاء درس میں سے کسی طالب علم کو شہادت  
سو بھی۔ اس نے مولانا کے پاس ایک رقعہ بھیجا اور اس  
کے ذریعہ تحریری طور پر یہ سوال کیا کہ آپ کے متعلق کہا  
جاتا ہے کہ آپ حرامی ہیں۔ مولانا مدنی نے رقعہ لے کر رکھ لیا  
اور پہلی نشست میں کوئی جواب نہیں دیا۔ دوسری نشست  
میں جب طلبہ جمع ہوئے تو آپ نے فرمایا ”کسی دوست  
نے مجھ کو رقعہ دکھا ہے کہ تو اپنے باپ سے نہیں ہے“

یہ سنتے ہی تمام مجلس میں ہجاء برپا ہو گیا۔ طلبہ  
غیظ و غضب سے بھر گئے کہ کس گستاخ نے یہ حرکت کی ہے۔  
مولانا مدنی نے فرمایا ”خبردار کسی کو غصہ کرنے کی ضرورت  
نہیں۔ میرا حق ہے کہ میں سوال کرنے والے کی تسلی کروں“  
پھر سنجیدگی کے ساتھ فرمایا ”میں ضلع فیض آباد قصبہ  
ٹانڈہ کارہنے والا ہوں۔ اس وقت بھی میرے والدین  
کے نکاح کے گواہ زندہ ہیں۔ خطہ بھج کر سمجھ لیا جائے۔“

جب غصہ دلانے والی بات کی جائے تو اس  
کے جواب کے دو طریقے ہیں۔ ایک یہ کہ آدمی پھراٹھے  
اور ناقد پر ظن کرنے لگے۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ ناقد  
کی بات کو بالکل ٹھنڈے ذہن سے سنا جائے۔ اس کی  
بات کے غیر متعلق پہلوؤں کو نظر انداز کرتے ہوئے اصل  
بات کا جواب بالکل سادہ طریقے سے دے دیا جائے۔  
دونوں طریقوں میں صرف دوسرا طریقہ اسلامی طریقہ ہے۔  
اس سلسلے میں یہاں چند مثالیں نقل کی جاتی ہیں۔

۱۔ ابن عبد البر اندلسی (م ۴۶۳ھ) لکھتے ہیں:  
ردینا ان طأؤ سا و وہب بن منبہ التقیانفتال  
طأؤس لوہب یا ابا عبد اللہ بلغنی عنک امر عظیم۔  
فقال ماہو۔ قال تقول ان اللہ حمل قوم لوط  
بعضہم علی بعض۔ قال اعوذ باللہ، ثم سکتا قال  
نقلت هل اختصما قال لا۔

جامع بیان العلم وفضلہ، جزء ثانی، صفحہ ۹۵  
ہم سے بیان کیا گیا کہ طأؤس اور وہب بن منبہ دونوں  
ایک دوسرے سے ملے۔ طأؤس نے وہب سے کہا۔ اے  
ابو عبد اللہ، آپ کے بارے میں مجھے ایک بڑی سنگین بات  
پہنچی ہے۔ انہوں نے پوچھا وہ کیا۔ طأؤس نے کہا،  
میں نے سنا کہ آپ کہتے ہیں کہ اللہ ہی نے قوم لوط کے بعض



## یہ داستانیں

مشہور ہے کہ مہلہل کے یہاں جب اس کی لڑکی لیلہ پیدا ہوئی تو اس نے اس کو زندہ درگور کر دینے کا حکم دے دیا۔ مگر بچی کی ماں نے اس کو چھپا دیا۔ رات کو مہلہل نے خواب دیکھا کہ ایک شخص اس کو بتا رہا ہے کہ اس کی لڑکی ایک قابل لڑکا جنے گی۔ صبح ہوئی تو اس نے لڑکی کے بارے میں پوچھ گچھ کی۔ اس کو بتایا گیا کہ وہ اس کے حکم کے مطابق زندہ دفن کر دی گئی ہے۔ مہلہل نے نہ مانا۔ اس نے مزید اصرار شروع کیا۔ آخر کار لڑکی اس کے سامنے پیش کی گئی۔ اس نے حکم دیا کہ اس کو عمدہ غذائیں کھلائی جائیں۔

اس لڑکی کی شادی کلثوم سے ہوئی۔ اب لڑکی

اکثر خواب دیکھنے لگی کہ کوئی شخص آتا ہے اور اس کے ہونے والے بچے کے بارے میں عجیب عجیب باتیں بتاتا ہے۔ بالآخر اس کے یہاں ایک بچہ پیدا ہوا۔ یہی وہ مشہور شاعر ہے جس کو دنیا عمر بن کلثوم کے نام سے جانتی ہے۔ تاریخ ادب کے ناقدین اس قصہ کو من گھڑت کہتے ہیں۔ ان کے نزدیک یہ قصہ عمر بن کلثوم کی شہرت کے بعد فرضی طور پر بنایا گیا ہے۔ مگر اسی قسم کے، اس سے زیادہ من گھڑت قصے ”بزرگوں“ کے بارے میں تصنیف کر لئے گئے ہیں اور ان کو لوگ اس طرح پڑھتے اور سنتے ہیں جیسے وہ وحی آسمانی ہو۔ جس چیز کے ساتھ تقدس کا عنصر شامل ہو جائے وہ ہر جاہل سے بالاتر ہو جاتی ہے۔ بائبل بے اصل کہانیوں کو لوگ اس طرح ماننے لگتے ہیں جیسے وہ کوئی حقیقی تاریخ ہو۔

## لطیفہ

شیخ سعدی شیرازی (۱۲۹۲-۱۱۹۳) کی عمر کا بیش تر حصہ بے سرو سامان درویشوں کی طرح سفر میں گزرا۔ ایک مرتبہ دمشق میں تھے، وہاں کے لوگوں سے کسی بات پر ناراضی ہوئی تو فلسطین کے بیابان میں چلے گئے۔ یہ صلیبی جنگوں کا زمانہ تھا۔ وہاں عیسائیوں نے ان کو پکڑ لیا اور طرابلس (الشرق) لبنان کے علاقہ میں خندق کھودنے کے کام پر دوسرے قیدیوں کے ساتھ لگا دیا۔ وہ خاموشی کے ساتھ اس مشقت کو برداشت کرتے رہے۔ مدت کے بعد حلب کا ایک معزز آدمی اس ظن سے گزرا، وہ شیخ

سعدی کو جانتا تھا، انھیں اس حال میں دیکھ کر اس کو بہت فسوس ہوا۔ دس دینار دے کر شیخ کو قید فرنگ سے چھڑایا اور اپنے ساتھ طلب لے گیا۔ وہاں عزت کے ساتھ اپنے گھر رکھا اور مزید عنایت یہ کی کہ اپنی ناکھدا بیٹی سے ان کا نکاح ایک سو دینار مہر موصلاً پر کر دیا۔ مگر بیوی سخت بد مزاج اور تیز زبان نکلی۔ اس نے شیخ کو بے حد پریشان کر دیا۔ ایک روز طعنہ دیتے ہوئے کہا: ”تم وہی ہو جس کو میرے باپ نے دس دینار میں خریدا تھا“ شیخ سعدی نے فوراً جواب دیا:

”ہاں میں وہی ہوں جس کو آپ کے باپ نے دس دینار میں خریدا اور سو دینار میں آپ کے ہاتھ بیچ ڈالا“

## استعمال کا فرق

ڈاکٹر پر مودک رنے دہلی سے امراض نسوان (Gynaecology) میں خصوصی ڈگریال اور اس کے بعد لندن (اکسفورڈ اسٹریٹ) میں اپنا مطب کھولا۔ ایک روز ایک انگریز خاتون تیزی سے ان کے مطب میں داخل ہوئی۔ ”ڈاکٹر میری سمجھ میں نہیں آتا کہ میں اپنی بات کو کس طرح بیان کروں۔“ اس نے کہا اور پھر ایک وقفہ کے بعد بولی:

I think I have a touch of the sun

ڈاکٹر نے اس جملہ کا مطلب یہ سمجھا کہ خاتون غالباً کسی کھلے مقام پر گئی تھیں اور وہاں ان کو تیز دھوپ لگ گئی ہے۔ ”آپ کو پریشان ہونے کی ضرورت نہیں“ ڈاکٹر نے مریضہ کو مشورہ دیتے ہوئے کہا ”آپ ٹھنڈے مشروبات، خاص طور پر میوں برف کے ساتھ لیجئے اور آپ بہت جلد ٹھیک ہو جائیں گی، اگر جلد پر کچھ اثر محسوس ہو تو زیتون کا تیل یا کریم مل لیجئے“

خاتون پریشان چہرہ پر مزید جیرانی کے اثرات لے ہوئے باہر نکل گئی اور ڈاکٹر کا یہ سوچنے لگے ”انگریز خاتون آخر اتنی معمولی معمولی باتوں کے لئے کیوں ڈاکٹر کے پاس آتی ہیں“

شام کو وہ اپنی قیام گاہ پہنچے۔ وہاں مسز گلوریا، ان کی انگریز بیوی نے ان کا استقبال کیا۔ جب دونوں کھالے کی میز پر اکٹھا ہوئے تو انگریز خاتون نے دوبارہ وہی جملہ کہا جس کو وہ اپنے مطب میں ابھی سن آئے تھے:

Darling, I think I have  
a touch of the sun

ڈاکٹر کا رنے جیرانی کے ساتھ کہا ”نہیں نہیں۔ اس طرح

تو میں پاگل ہو جاؤں گا۔ لندن کی خواتین ہر وقت بس سورج کی ہی بات کرتی ہیں۔ دیر تک الفاظ کے تبادلہ کے بعد گلوریا نے محسوس کیا کہ اس کا ہندوستانی شوہر اصل بات کو سمجھ نہیں رہا ہے، اس نے ہنستے ہوئے کہا ”میرا مطلب یہ ہے کہ ہم جلد ہی تین ہونے والے ہیں۔“ انگریزی زبان میں ایک عورت اپنے حاملہ ہونے کو درجنوں طریقے سے بتا سکتی ہے۔ مذکورہ بالا جملہ بھی اسی قسم کا ایک استعاراتی انداز ہے۔ جس کا لفظی ترجمہ یہ ہے کہ ”مجھے سورج چھو گیا ہے“

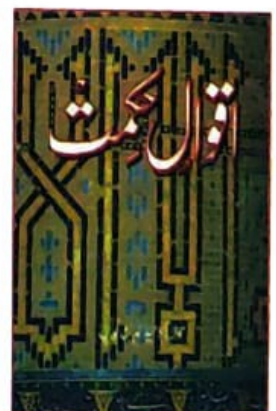
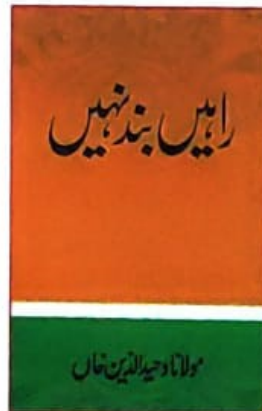
## لطیفہ

مرزا غالب (۱۸۶۹-۱۷۹۷) جس مکان میں رہتے تھے، اس مکان میں چھت کے اوپر ایک کمرہ تھا اور اس کمرہ سے ملی ہوئی ایک تنگ و تاریک چھوٹی سی کوٹھری تھی۔ گرمی کے موسم میں وہ ٹھنڈی رہتی تھی۔ سخت موسم میں مرزا اسی کوٹھری میں بیٹھے تھے۔

ایک بار رمضان کا مہینہ تھا، اسہ پہر کے وقت مرزا غالب اپنے کچھ دوستوں کے ساتھ اس کوٹھری میں بیٹھے ہوئے چومر کھیل رہے تھے اور تفریح کر رہے تھے۔ اتنے میں مفتی صدر الدین خاں آزدہ وہاں آئے۔ کوٹھری میں لہو دلچب کا منظر دیکھ کر انہوں نے مرزا سے کہا: ہم نے حدیث میں پڑھا تھا کہ رمضان کے مہینے میں شیطان کو قید کر دیا جاتا ہے۔ آج اس حدیث کی صحت پر شبہ ہو گیا۔

مرزا غالب فوراً بولے: ”مولانا! حدیث باطل صحیح ہے۔ بات یہ ہے کہ شیطان جہاں قید کیا جاتا ہے وہ یہی کوٹھری ہے۔“

انسان کی زندگی میں جو واقعات پیش آتے ہیں، وہ گویا تاریخ کی عملی کتاب کے اوراق ہیں۔ یہاں زندگی کی تمام حقیقتیں اپنے واقعاتی روپ میں ظاہر ہو رہی ہیں۔ تاہم دیکھنے کی دو قسمیں ہیں۔ ایک یہ کہ زندگی کے واقعات کو صرف سرسری نظر سے دیکھا جائے۔ دوسرا دیکھنا یہ ہے کہ ان واقعات کو عبرت کی نظر سے دیکھا جائے، یعنی آدمی جو کچھ دیکھے، اس پر وہ غور کرے۔ اس کی آنکھ نے جو کچھ پایا ہے، اس کو وہ اپنے دماغ سے بھی پانے کی کوشش کرے۔ انسانی واقعات سے نصیحت لینے کے لئے عبرت کی نگاہ درکار ہے، اور یہی وہ چیز ہے جو ہر دور کے انسانوں میں سب سے کم پائی گئی ہے۔



ISLAMIC STUDIES  
**GOODWORD**  
[www.goodwordbooks.com](http://www.goodwordbooks.com)  
 ISBN 978-81-7898-831-3  
  
 9 788178 988313  
 ₹ 25